

Agenda – Y Pwyllgor Cyllid

| | |
|----------------------------------|--|
| Lleoliad: | I gael rhagor o wybodaeth cysylltwch a: |
| Ystafell Bwyllgora 1 – Y Senedd | Bethan Davies |
| Dyddiad: Dydd Mawrth, 28 Mehefin | Clerc y Pwyllgor |
| 2016 | 0300 200 6372 |
| Amser: 09.45 | SeneddCyllid@cynulliad.cymru |

Rhag-gyfarfod preifat

(09.45–10.00)

1 Cyflwyniad, ymddiheuriadau a dirprwyon

(10.00)

2 Cyllideb Atodol Gyntaf Llywodraeth Cymru 2016–17: Sesiwn dystiolaeth

(10.00–10.40)

(Tudalennau 1 – 97)

Mark Drakeford AC – Ysgrifennydd y Cabinet dros Gyllid a Llywodraeth Leol

Gawain Evans – Cyfarwyddwr, Cyllid, Llywodraeth Cymru

Matt Denham Jones – Dirprwy Gyfarwyddwr, Rheolyddion Cyllid, Llywodraeth Cymru

Papur 1 – Cynnig ynghylch y gyllideb

Papur 2 – Nodyn esboniadol

Papur 3 – Dyraniadau Prif Grwpiau Gwariant

Briff ymchwil

3 Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i benderfynu gwahardd y cyhoedd o'r cyfarfod ar gyfer y busnes a ganlyn:

(10.40)

Eitemau 4 a 5



4 Cyllideb Atodol Gyntaf Llywodraeth Cymru 2016–17: Ystyried y dystiolaeth

(10.40–10.50)

5 Cyfrifoldebau'r Pwyllgor a busnes cynnar

(10.50–11.00)

(Tudalennau 98 – 111)

Papur 4 – Cyfrifoldebau'r Pwyllgor a busnes cynnar

Cynnig y Gyllideb Atodol 2016-17

Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru gan Ysgrifennydd y Cabinet dros Gyllid a Llywodraeth Leol

Mehefin 2016

Cynnig y Gyllideb Atodol

Gofynnir i'r Cynulliad gytuno ar y canlynol

“1. Gwneir y penderfyniad hwn ar gyfer y flwyddyn sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2017 gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru (“y Cynulliad”) yn unol ag Adran 126 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006.

Llywodraeth Cymru

2. Awdurdodir Llywodraeth Cymru -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronuss) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2017 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Atodlen 1, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 yr Atodlen honno;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronuss a nodir yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 2, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2017, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o bob Rhan o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer pob Rhan o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn Atodlen 1, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

3. Er gwaethaf paragraffau 2(a) a (b), caiff yr adnoddau y gellir eu defnyddio ar gyfer y gwasanaethau a'r dibenion a bennir yng Ngholofn 1 o Atodlen 1 (neu, fel y bo'n briodol, yng Ngholofn 2 o bob Rhan o Atodlen 2), fod yn uwch na'r swm a bennir yn y cofnod cyfatebol yng Ngholofn 2 o Atodlen 1 (neu, fel y bo'n briodol, ym mhob rhan o Atodlen 2)-

(a) os bodlonir yr amod cyntaf, yn achos adnoddau heb gynnwys adnoddau cronuss, neu

(b) os bodlonir yr ail amod, yn achos adnoddau cronuss.

4. Yr amod cyntaf yw nad yw cyfanswm yr adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronuss) a ddefnyddir yn ystod y flwyddyn ariannol yn dod i ben 31 Mawrth 2017 ar gyfer yr holl wasanaethau a dibenion a bennir yng Ngholofn 1 o Atodlen 1 yn uwch na chyfanswm y symiau a bennir yng Ngholofn 2 o'r Atodlen honno.

5. Yr ail amod yw nad yw cyfanswm yr adnoddau cronuss a ddefnyddir yn ystod y flwyddyn ariannol yn dod i ben 31 Mawrth 2017 ar gyfer yr holl wasanaethau a dibenion a bennir yng Ngholofn 2 o Atodlen 2 yn uwch na chyfanswm y symiau a bennir ar gyfer pob rhan o'r Atodlen honno.

Comisiwn y Cynulliad

6. Awdurdodir Comisiwn y Cynulliad -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronrus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2017 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 o Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 1 o Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronrus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 o Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2017, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 1 o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer Rhan 1 o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 o Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

7. Awdurdodir Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronrus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2017 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 o Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 2 o Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronrus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 o Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2017, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 2 o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer Rhan 2 o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 o Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Archwilydd Cyffredinol Cymru

8. Awdurdodir Archwilydd Cyffredinol Cymru -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronrus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2017 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 o Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 3 o Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronrus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 o Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2017, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 3 o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer Rhan 3 o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 o Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Manyleb y Categorïau o Adnoddau Cronrus

9. Mae'r categorïau o adnoddau cronrus a restrir yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 2, ac yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 4, yn gategorïau penodedig at ddibenion Adran 120(2)(a) o'r Ddeddf."

Crynodeb o'r Gofynion Adnoddau a Chyfalaf***Gweinidogion Cymru***

| Cwmpas | Adnoddau (£000) | Adnoddau Cronnus (£000) |
|---|----------------------------|------------------------------------|
| Iechyd, Llesiant a Chwaraeon | 5,770,873 | 1,209,031 |
| Llywodraeth Leol | 3,348,344 | 300 |
| Cymunedau a Phlant | 735,288 | 0 |
| Yr Economi a'r Seilwaith | 1,128,172 | 80,659 |
| Addysg | 1,924,253 | 180,343 |
| Yr Amgylchedd a Materion Gwledig | 373,069 | 295,774 |
| Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 316,009 | 358,195 |
| Cyfanswm yr Adnoddau y Gofynnir Amdanynt a'r Incwm Cronnus mewn perthynas â Gweinidogion Cymru | 13,596,008 | 2,124,302 |

Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol

| Cwmpas | Adnoddau (£000) | Adnoddau Cronnus (£000) |
|---|------------------------|--------------------------------|
| Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru | 55,938 | 400 |
| Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru | 4,090 | 0 |
| Archwilydd Cyffredinol Cymru | 6,928 | 16,715 |
| Cyfanswm yr Adnoddau a'r Incwm Cronnus ar gyfer Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol | 66,956 | 17,115 |

Atodlen 1 – Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru

| Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus) | |
|---|-------------------------|
| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| <p>Iechyd, Llesiant a Chwaraeon</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Iechyd, Llesiant a Chwaraeon gan gynnwys hybu neu wella lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol.</p> <p>Cyllid adnoddau a chyfalaf i Fyrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau GIG Cymru a darparwyr gofal iechyd cysylltiedig; Cyfalaf Difidend Cyhoeddus i Ymddiriedolaethau'r GIG; benthyciadau i Ymddiriedolaethau'r GIG; taliadau am wasanaethau o dan contract gan gynnwys gwasanaethau deintyddol, offthalmig a fferyllol; gwasanaethau meddygol cyffredinol; cymorth ar gyfer addysg a hyfforddiant; ymchwil a datblygu; gwasanaethau iechyd meddwl; triniaeth ar gyfer clefydau cronig; a mesurau i fynd i'r afael ag Anghydraddoldebau Iechyd; cyllid ar gyfer Cronfa Risg Cymru; cyllid i gefnogi plant a'u teuluoedd, gan gynnwys sefydliadau plant a theuluoedd; Grantiau i gyflenwi'r Strategaeth Camddefnyddio Sylweddau a chymorth i'r Asiantaeth Safonau Bwyd; cymorth i wasanaethau ar gyfer pobl hŷn ac i wasanaethau cymdeithasol a gofalwyr; gwella gwasanaethau cymdeithasol gan gynnwys ariannu Cymdeithas y Cyfarwyddwyr Gwasanaethau Cymdeithasol (ADSS) Cymru a'r Sefydliad Gofal Cymdeithasol er Rhagoriaeth (SCIE); i Gyngor Gofal Cymru; y Sefydliad Cenedlaethol dros Iechyd a Rhagoriaeth Glinigol (NICE); y Comisiynydd Pobl Hŷn; a chyfraniadau i gyrff iechyd a gofal cymdeithasol y DU.</p> <p>Cyllid ar ran Llywodraeth yr Alban, Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon a'r Adran Iechyd; gwasanaethau ar gyfer gwella iechyd ac ar gyfer atal salwch, gwneud diagnosis ohono a'i drin; ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p> <p>Gwariant yn ymwneud â chwaraeon, gweithgarwch corfforol a gweithgareddau hamdden egnïol, gan gynnwys cyllid i Chwaraeon Cymru a sefydliadau eraill sy'n hyrwyddo chwaraeon a ffordd egnïol o fyw ledled Cymru.</p> | <p>5,770,873</p> |

| Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus) | |
|---|-------------------------|
| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| <p>Llywodraeth Leol</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar hybu lles economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol ym meysydd llywodraeth leol a chyflenwi gwasanaeth cyhoeddus. Arian wedi'i neilltuo a heb ei neilltuo ar gyfer awdurdodau unedol llywodraeth leol; comisiynwyr yr heddlu a throseddu drwy gyllid grant heb ei neilltuo drwy gyfrwng grant cynnal refeniw, ardrethi annomestig cenedlaethol (NNDR) wedi'u hailddosbarthu a chyllid cyfalaf cyffredinol neu ddull ar wahân o ddarparu adnoddau a chyllid grant cyfalaf at ddiben polisi penodedig sy'n berthnasol i'r meysydd uchod o weithgarwech. Cyllido a noddi cyrff cyhoeddus a sefydliadau anstatudol sydd â swyddogaethau'n ymwneud ag archwilio, rheoleiddio ac arolygu; hyrwyddo a chynrychioli democratiaeth; datblygu perfformiad a rheoli newid; hybu a chynnal safonau ac atebolrwydd (gan gynnwys swyddogaethau llys apêl); darparu canlyniadau; a gwella perfformiad mewn perthynas â llywodraeth leol. Cyllid ar gyfer costau rhaglen, costau staffio a chostau gweinyddol cyffredinol (gan gynnwys costau prydlesu) yr Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol ac Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru, noddi Estyn gan gynnwys costau staff a gwariant gweinyddol cyffredinol a dibrisiant ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod. Ariannu AcademiWales. Cymorth i Asiantaeth y Swyddfa Brisiog; gweinyddu a thaliadau mewn perthynas â chau prosiectau a ariannwyd gan Gronfeydd Strwythurol y Comisiwn Ewropeaidd; ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p> | <p>3,348,344</p> |

| Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus) | |
|--|-----------------|
| Colofn 1 | Colofn 2 |
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| <p>Cymunedau a Phlant</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar hyrwyddo a gwerthuso lles economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol ym maes Cefnogi Cymunedau a Phobl gan gynnwys adfywio a datblygu cymunedau, ariannu cyrff y Trydydd Sector; mentrau Trechu Tlodi; cefnogi Rhaglen Cymunedau yn Gyntaf; datblygu cymunedol; hyrwyddo diogelwch cymunedol; datblygu cyrff gwirfoddol a gwirfoddoli; cynhwysiant ariannol, gan gynnwys undebau credyd; swyddfeydd post; gwiriadau'r Biwro Cofnodion Troseddol; ac ariannu a gweinyddu prosiectau diwygio lles.</p> <p>Arian ar gyfer cymorth i blant a'u teuluoedd a gwerthuso plant a'u teuluoedd, gan gynnwys arian ar gyfer Dechrau'n Deg, Teuluoedd yn Gyntaf, Comisiynydd Plant Cymru, strategaethau tlodi plant, gofal plant, chwarae, hawliau plant a phobl ifanc, cyfranogi, cyrff plant a theuluoedd, eiriolaeth, cymorth i awdurdodau lleol, y trydydd sector a'r sector preifat at ddibenion gofal plant a chymorth i ofal plant y tu allan i'r ysgol a gofal cofleidiol; cyllid ar gyfer y Gwasanaeth Cyngori a Chynorthwyo Llys i Blant a Theuluoedd (CAFCASS) Cymru, ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p> <p>Arian ar gyfer cefnogi, hyrwyddo a gwerthuso Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant gan gynnwys materion sy'n ymwneud ag ariannu rhaglenni ar gyfer cydraddoldeb a chyfle cyfartal; ar gyfer gwella cyfiawnder cymdeithasol a chynhwysiant cymdeithasol a chydlyniant cymunedol; ac unrhyw wariant cysylltiedig arall.</p> <p>Ariannu Partneriaethau Diogelwch Cymunedol mewn perthynas â diogelwch a datblygu cymunedol; ariannu awdurdodau gwasanaethau tân ac achub; gwaith i gefnogi'r lluoedd arfog, cyn-filwyr a'u teuluoedd; gwrthsefyll cam-drin domestig a thrais rhywiol; ac atal pobl ifanc rhag troseddu, ac unrhyw wariant arall cysylltiedig.</p> <p>Arian ar gyfer Tai ac Adfywio, gan gynnwys hybu neu wella diwylliant a lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol, rhoi cyllid, cyngor a chymorth gweinyddol i awdurdodau lleol, asiantaethau a chyrff eraill er mwyn hybu, hwyluso a darparu ystod o gynlluniau a gwasanaethau mewn perthynas â Thai ac Adfywio; gwella cyflenwad ac ansawdd y tai sydd ar gael ledled Cymru, gan gynnwys safon tai'r awdurdodau lleol a landlordiaid cymdeithasol cofrestredig, a gwella'r gwasanaethau sy'n</p> | 735,288 |

gysylltiedig â thai; caffael, lesio, datblygu a chynnal a chadw tir ac adeiladau; trosglwyddo stoc tai; cymorth ar gyfer modelau cymunedol cydfuddiannol ac er mwyn meithrin gallu; tai cymdeithasol; cymorth ar gyfer gwaith adfywio ffisegol gan gynnwys ardaloedd adnewyddu tai a thrwyddedu tai amlfeddiannaeth; cefnogi pobl; atal a mynd i'r afael â digartrefedd; darparu arian ar gyfer gwaith addasu a chyfleusterau er mwyn i bobl fedru aros yn eu cartrefi eu hunain; rheoleiddio ac arolygu landlordiaid cymdeithasol cofrestredig; polisi adfywio a gweinyddu polisïau ac arian gan gynnwys hybu lles economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol i fusnesau, unigolion, cymunedau a lleoedd yng Nghymru; ac unrhyw wariant arall cysylltiedig a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.

Trosi a gweithredu deddfwriaeth a rhwymedigaethau'r DU a deddfwriaeth a rhwymedigaethau Ewropeaidd a rhyngwladol; gweinyddu a chyflawni prosiectau a ariennir gan gronfeydd strwythurol y Comisiwn Ewropeaidd; cynnal ymchwiliadau, ymchwil a gwerthuso; hybu a chyhoedduswydd a gwasanaethau; ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.

| Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus) | |
|--|-------------------------|
| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| <p>Yr Economi a'r Seilwaith</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar yr Economi a'r Seilwaith gan gynnwys hybu a chefnogi lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol ar gyfer busnesau, unigolion, cymunedau a lleoedd yng Nghymru.</p> <p>Ar gyfer darparu arian adnoddau a chyfalaf i helpu sefydlu, twf, datblygiad a chynaliadwyedd busnes a thwristiaeth yng Nghymru.</p> <p>Gwariant yn ymwneud â diwylliant, treftadaeth, y cyfryngau, cyhoeddi, a'r amgylchedd hanesyddol a naturiol gan gynnwys arian i Amgueddfa Cymru; arian i Lyfrgell Genedlaethol Cymru; arian i Gyngor Celfyddydau Cymru; arian i Ardd Fotaneg Genedlaethol Cymru; arian i Cadw a Chomisiwn Brenhinol Henebion Cymru a sefydliadau eraill sy'n ceisio hybu ac ehangu mynediad i drysorau diwylliannol, adeiladau a lleoedd sydd o ddiddordeb hanesyddol neu bensaernïol yng Nghymru; a'u gwarchod, eu diogelu, eu cynnal a'u cyflwyno, ac unrhyw wariant cysylltiedig arall a defnydd heb fod yn arian parod.</p> <p>Cyllid adnoddau a chyfalaf ar gyfer trafndiaeth ffyrdd a'r seilwaith, gan gynnwys adeiladu, gweithredu, cynnal a chadw a gwella cefnffyrdd yng Nghymru; darparu gwasanaethau teithio ar y rheilffyrdd a theithio awyr; diogelwch ar y ffyrdd; ariannu a gweinyddu rhaglenni i awdurdodau lleol a chyrrff eraill er mwyn darparu ystod o gynlluniau a gwasanaethau trafndiaeth gan gynnwys tocynnau teithio rhatach a gwasanaethau bws eraill sy'n angenrheidiol yn gymdeithasol; cymorth i ddatblygu cerdded a beicio; ac unrhyw wariant cysylltiedig arall, a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod sy'n rhoi budd economaidd ehangach i Gymru.</p> <p>Ad-daliadau i'r Gronfa Benthyciadau Cenedlaethol.</p> | <p>1,128,172</p> |

| Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus) | |
|--|-------------------------|
| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| <p>Addysg</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Addysg, Dysgu Gydol Oes a'r Gymraeg er mwyn ariannu: gwella llythrennedd a rhifedd; ymestyn hawliau a llwybrau dysgu 14-19; y Cyfnod Sylfaen; ailgynllunio a gwella'r cwricwlwm; gwella perfformiad ysgolion; cymorth i godi safonau a gwella effeithiolrwydd ysgolion; y grant amddifadedd disgyblion; datblygu digidol mewn addysg; hyfforddi, datblygu a chefnogi athrawon; arian cyfalaf ac adnoddau i Gymwysterau Cymru; cynhwysiant ac anghenion dysgu ychwanegol; darparu llaeth mewn ysgolion; trechu dadrithiad; darpariaeth adnoddau ar gyfer addysg bellach; arian cyfalaf ac adnoddau ar gyfer Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru; cefnogi addysg feddygol i israddedigion; cyfalaf i gefnogi'r seilwaith ysgolion a'r seilwaith ôl-16; gwasanaethau cyngor ar yrfaedd; cefnogi'r Gwasanaeth Ieuencid; cymorth i bobl ifanc nad ydynt mewn cyflogaeth, addysg na hyfforddiant; cyllid i ddysgwyr a myfyrwyr gan gynnwys costau'r Cwmni Benthyciadau i Fyfyrrwyr a'r Lwfansau Cynhaliaeth Addysg; dysgu dwyieithog; cymorth i Gomisiynydd y Gymraeg a grantiau a phrosiectau sy'n hybu'r Gymraeg; cymorth i fentrau addysg ryngwladol; ymchwil addysgol a gwerthuso addysg; hybu addysg; eitemau cysylltiedig heb fod yn arian parod ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p> | <p>1,924,253</p> |

| Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus) | |
|--|-----------------------|
| Colofn 1 | Colofn 2 |
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| <p>Yr Amgylchedd a Materion Gwledig</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar yr Amgylchedd a Materion Gwledig, gan gynnwys hybu a gwella lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol gan gynnwys yr amgylchedd ac ynni, sy'n cynnwys polisi ynni ar gyfer cynhyrchu ar raddfa fach i ganolig, ynni domestig ac adnewyddadwy; darparu arian, cyngor a chymorth gweinyddol i awdurdodau lleol; asiantaethau a chyrrff eraill i hybu, hwyluso a chyflenwi ystod o gynlluniau a gwasanaethau mewn cysylltiad â'r Amgylchedd a Materion Gwledig, tirwedd a hamdden awyr agored; rhoi cyllid i gynorthwyo gwaith Cyfoeth Naturiol Cymru er mwyn sicrhau bod amgylchedd ac adnoddau naturiol Cymru yn cael eu rheoli, eu gwella a'u defnyddio yn sylweddol; hybu a chyflawni cynaliadwyedd, newid yn yr hinsawdd ac ansawdd yr amgylchedd; cynorthwyo a hybu cynhyrchu ynni drwy ddulliau carbon isel; effeithlonrwydd ynni, rheoli adnoddau dŵr mewn modd cynaliadwy a gwella ansawdd dŵr; darparu ac ariannu gwasanaethau dŵr a charthffosiaeth, atal llifogydd ac amddiffyn yr arfordir a mesurau rheoli risg; darparu cyllid a chymorth ar ffurf benthyciad a chyngor sy'n ymwneud â newid yn yr hinsawdd, effeithlonrwydd ynni, tloidi tanwydd, rheoli dŵr a rheoli risgiau llifogydd ac erydu arfordirol; darparu cyllid, cymorth a chyngor sy'n ymwneud â rheoli gwastraff ac adnoddau mewn ffordd gynaliadwy; atal, gwaredu, casglu a rheoli gwastraff, cynlluniau ailgylchu, glanhau strydoedd a chredydau treth tirlenwi; rheoli ymbelydredd, llygredd amgylcheddol, ansawdd yr amgylchedd a llygredd sŵn; hybu bioamrywiaeth a gwasanaethau ecosystem; cadwraeth; iechyd anifeiliaid a phlanhigion; hadau, plaladdwyr a chnydau GM; iechyd y cyhoedd; mesurau i liniaru allyriadau nwyon tŷ gwydr o sector diwydiannau'r tir; gweinyddu polisiâu a grantiau gan gynnwys hybu lles economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol i fusnesau, unigolion, cymunedau a lleoedd yng Nghymru; trosi a gweithredu deddfwriaeth a rhwymedigaethau'r DU, Ewrop ac yn rhyngwladol; gweinyddu a chyflenwi prosiectau a ariennir gan gronfeydd strwythurol y Comisiwn Ewropeaidd; cyllid Ewropeaidd i gefnogi ffermwyr yng Nghymru, gan gynnwys Taliadau Uniongyrchol; gweinyddu cyllid Ewropeaidd i ffermwyr yng Nghymru; cynnal ymchwiliadau, ymchwil a gwerthuso; hyrwyddo, cyhoeddusrwydd a gwasanaethau; rhoi cymorth ariannol i gefnogi'r dirwedd a datblygu cyfleusterau ar gyfer hamdden agored a manau gwyrdd a'u hyrwyddo; arian i'r Parciau Cenedlaethol; prosiectau sy'n ymwneud â Pharciau Cenedlaethol Cymru ac Ardaloedd o Harddwch Naturiol Eithriadol; datblygu a monitro rheoliadau, deddfwriaeth, polisi, gweithdrefnau, cyngor technegol a safonau ym maes cynllunio ac adeiladu; comisiynu ymchwil, cyhoeddi adroddiadau a chanllawiau; penderfynu ar apelau a gwaith achos arall, a noddi'r Arolygiaeth</p> | <p>373,069</p> |

| | |
|---|--|
| Gynllunio; rhoi cyllid a chymorth grant, gan gynnwys y Gronfa Ardoll Agregau; arian i gefnogi a hybu prosiectau a mentrau Polisi, Cynllun a Siarter Datblygu Cynaliadwy Llywodraeth Cymru Gwariant yn ymwneud ag Amaethyddiaeth, Datblygu Gwledig, gweithgareddau Pysgodfeydd a'r Môr, Lles ac Orlhain Anifeiliaid, Rheoli Tir a Choetiroedd; gweithgareddau goruchwyllo clefydau; ac unrhyw wariant cysylltiedig arall a defnydd heb fod yn arian parod. | |
|---|--|

| Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus) | |
|--|-----------------|
| Colofn 1 | Colofn 2 |
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| <p>Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu</p> <p>I'w ddefnyddio gan Lywodraeth Cymru ar wariant sy'n gysylltiedig â gweinyddu a chostau rhedeg gan gynnwys: costau a threuliau staff; costau rhedeg yr ystâd sifil a buddsoddi ynddi; gwariant gweinyddol cyffredinol; gwariant ar TG a chyfathrebu; gwariant ar raglenni gwella busnes; gwariant adnoddau a chyfalaf gweinyddol arall; penodiadau cyhoeddus; galluogi a hybu llywodraeth agored; cefnogi gwaith ymchwil a gwerthuso; hybu lles economaidd, ffisegol, cymdeithasol neu amgylcheddol; rheoli digwyddiadau cyfathrebu corfforaethol mewnol, ynghyd â'r gwaith o gyfathrebu polisiâu a chymau gweithredu'r Llywodraeth yn allanol; cyllid ar gyfer cysylltiadau rhynglywodraethol, gan gynnwys y Cyngor Prydeinig-Gwyddelig, ac ar gyfer datblygu cyfansoddiadol, gan gynnwys costau unrhyw refferendwm; cynnal digwyddiadau o bwys cenedlaethol; costau ymchwiliadau cyhoeddus; cost tribiwnlysoedd; cyllid i gyrff y sector cyhoeddus ar gyfer sicrhau arbedion effeithlonrwydd; cyllid ar gyfer Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol i Gymru i gefnogi'r cyrff cyhoeddus a restrir yn Neddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol; ariannu Gwerth Cymru a cyfnewidcymru; taliadau i gefnogi datblygu tramor a chysylltiadau tramor; grantiau a chymorth ariannol i sefydliadau eraill yn y sector cyhoeddus; cefnogi prosiectau a ariennir gan yr Undeb Ewropeaidd; gweinyddu a chyflenwi prosiectau a ariennir gan gronfeydd strwythurol y Comisiwn Ewropeaidd; ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p> | 316,009 |

Atodlen 2 – Defnydd o adnoddau cronrus gan Weinidogion Cymru**Rhan 1: Iechyd, Llesiant a Chwaraeon**

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|---|---|
| <i>Categori adnoddau cronrus</i> | <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
| <p>Mae adnoddau cronrus yn cynnwys incwm o dan y Cynllun Rheoleiddio Prisiau Fferyllol; incwm mewn perthynas â setliadau hawliadau cyfreithiol; tâl am lety, nwyddau a gwasanaethau i gleifion preifat, cleifion y GIG, awdurdodau lleol ac eraill; ad-daliadau cyllid Buddsoddi i Arbed gan Fyrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau GIG Cymru; incwm oddi wrth Lywodraeth yr Alban, Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon, yr Adran Iechyd, adrannau llywodraeth eraill a'r Undeb Ewropeaidd; incwm o hysbysiadau cosb benodedig a gyhoeddwyd o dan Ddeddf Sgorio Hylendid Bwyd (Cymru) 2013; cynlluniau creu incwm; Incwm Yswiriant Gwladol gan Gyllid a Thollau Ei Mawrhydi; incwm anweithredol drwy werthu tir, adeiladau, cerbydau, offer ac eiddo; ac adennill TAW; incwm o gynlluniau a chytundebau ad-dalu.</p> | <p>Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys gwariant ar wasanaethau iechyd sylfaenol a chymunedol; gwariant gan Ymddiriedolaethau GIG Cymru, Byrddau Iechyd Lleol a darparwyr gofal iechyd cysylltiedig yn prynu neu'n caffael asedau sefydlog; cefnogaeth i ddarparu a gweinyddu gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol.</p> |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 1,209,031 |

Rhan 2: Llywodraeth Leol

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|--|---|
| <i>Categori adnoddau cronrus</i> | <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
| Mae'r adnoddau cronrus yn cynnwys arian grant oddi wrth y Comisiwn Ewropeaidd; ad-daliadau ac adennill taliadau grant ac adennill TAW; ffioedd a thaliadau a godwyd am gynnal arolygiadau a gwasanaethau rheoleiddio; darparu digwyddiadau hyfforddi a datblygu; taliadau am gofrestriadau deintyddol; incwm o seondiadau staff; ad-daliadau benthyciadau staff; incwm o rentu eiddo; iawndal o dan setliadau masnachol a sifil a chodi ffioedd hwyluso; incwm o werthiant asedau cyfalaf. | Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys costau rhedeg, costau gweinyddu cyffredinol a gwariant adnoddau'r Arolygiaethau a'r Tribiwnlys Prisio; darparu ymyriadau hyfforddiant i Wasanaeth Cyhoeddus Cymru; talu grantiau i awdurdodau lleol a chyrff y Trydydd Sector; pob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd; ac i gefnogi'r holl wariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant. |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 300 |

Rhan 3: Cymunedau a Phlant

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|---|---|
| <i>Categori adnoddau cronnus</i> | <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
| Adnoddau cronnus gan gynnwys ad-dalu ac adennill taliadau grant; ffioedd a chostau gwasanaethau arolygu a rheoleiddio; darparu digwyddiadau hyfforddi a datblygu; incwm o secondiadau staff; ad-dalu benthyciadau staff; incwm o werthu asedau cyfalaf; incwm a ddaw o ad-daliadau'r Grant Tai Cymdeithasol; adennill grantiau gan awdurdodau lleol, sefydliadau'r trydydd sector a sefydliadau eraill yn y sector cyhoeddus a phreifat; incwm rhenti; derbyniadau o werthu asedau, cyllid gan adrannau llywodraeth eraill; arian drwy gynlluniau cyllido Ewropeaidd a chynlluniau cyllido eraill; adennill grantiau neu setliadau mewn perthynas â thaliadau grant; adennill benthyciadau a wnaed ac unrhyw log arnynt; grantiau ad hoc o ffynonellau eraill; a phob achos o adennill TAW. | Talu grantiau i awdurdodau lleol a chyff y Trydydd Sector; pob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd; gwariant, taliadau grant a chynlluniau Tai Cymdeithasol a gefnogir yn rhannol gan adrannau llywodraeth eraill; gwariant a chynlluniau tai'r farchnad; gwariant ar gefnogi cymunedau mwy diogel a chynlluniau Adfywio ac i gefnogi'r holl wariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant. |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 0 |

Rhan 4: Yr Economi a'r Seilwaith

| <i>Colofn 1</i> <i>Categori adnoddau cronnus</i> | <i>Colofn 2</i> <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
|--|--|
| Adnoddau cronnus ac arian naill ai yn uniongyrchol neu'n anuniongyrchol gan y Comisiwn Ewropeaidd; rhentu eiddo ac incwm cysylltiedig arall; taliadau gwasanaethau busnes; cyfraniadau prosiect gan gyrff eraill yn y sector cyhoeddus a'r sector preifat; incwm o fuddsoddiadau; ad-daliadau grant a chyllid busnes ad-daladwy; incwm o werthu asedau cyfalaf; incwm yn gysylltiedig â gweithgarwch twristiaeth; derbyniadau o astudiaethau trafndiaeth; iawndal o dan setliadau masnachol a sifil a chodi ffioedd hwyluso; ymchwil a gwerthuso a datblygu sgiliau busnes; incwm Cadw a Chomisiwn Brenhinol Henebion Cymru o godi tâl mynediad ar eu safleoedd a gwariant gweithredol arall, ac adennill TAW. | Pob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd ac i gefnogi'r holl wariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant. |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 80,659 |

Rhan 5: Addysg

| <i>Colofn 1</i> <i>Categori adnoddau cronnus</i> | <i>Colofn 2</i> <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
|---|--|
| Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys incwm o brosiectau Ewropeaidd, ymchwil a gwerthuso; adennill Benthyciadau Myfyrwyr; arian o gronfa Cyfalaf Ymchwil Addysg Uwch; gwerthu cyhoeddiadau ac adennill TAW. | Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys cefnogi prosiectau Ewropeaidd, datblygu rhaglenni, gwariant cyfredol ar ymchwil a gwerthuso; cefnogi gwariant cyfredol ar y cwricwlwm a chymwysterau a chefnogi pob gwariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant. |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 180,343 |

Rhan 6: Yr Amgylchedd a Materion Gwledig

| <i>Colofn 1</i> <i>Categori adnoddau cronnus</i> | <i>Colofn 2</i> <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
|---|---|
| <p>Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys arian naill ai yn uniongyrchol neu'n anuniongyrchol gan y Comisiwn Ewropeaidd; gan gynnwys incwm o gronfeydd strwythurol Ewropeaidd; incwm gan yr Undeb Ewropeaidd i gefnogi ffermwyr a chymunedau gwledig Cymru; incwm o brosiectau ffermydd gwynt; incwm o Fferm Pwllpeiran neu werthu asedau cyfalaf; incwm o adennill grant o'r awdurdodau lleol, cyrff y trydydd sector a chyrrff eraill y sector cyhoeddus a'r sector preifat; dirwyon cosb sifil yn gysylltiedig â chynlluniau masnachu allyriadau; incwm o drwyddedau morol; incwm o achub carcasau o anifeiliaid sydd wedi'u lladd ar gyfer rheoli clefydau; grantiau ad hoc o ffynonellau eraill ac adennill TAW; derbyniadau o werthu asedau gan gynnwys adeiladau, arian o adrannau eraill y llywodraeth ganolog ac incwm sy'n gysylltiedig â'r Amgylchedd a Materion Gwledig.</p> | <p>Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys gwariant sy'n ymwneud â Fferm Pwllpeiran, taliadau grant, cynlluniau a ariennir yn rhannol gan adrannau eraill o'r llywodraeth; gwariant ar bob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd; ac i gefnogi pob gwariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant.</p> |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 295,774 |

Rhan 7: Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|--|--|
| <i>Categori adnoddau cronrus</i> | <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
| Mae'r adnoddau cronrus yn cynnwys incwm o secondio staff a ffioedd staff; ad-dalu benthyciadau staff; ad-dalu didyniadau statudol o dan PAYE; adennill TAW; gwerthu tir ac adeiladau; is-osod eiddo; gwerthu asedau gweinyddol; gwerthu nwyddau a gwasanaethau; incwm gweinyddol; incwm o wasanaethau TGCh a ddarperir; ad-daliadau darparwyr hyfforddiant; adennill y costau a rennir â chyrrff eraill yn y sector cyhoeddus; derbyniadau o grantiau adenilladwy gan gynnwys derbyniadau Buddsoddi i Arbed; a chyllid (boed uniongyrchol neu anuniongyrchol) oddi wrth y Comisiwn Ewropeaidd. | Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys ariannu costau rhedeg a gwariant gweinyddol cyffredinol; cefnogi gwariant cyfalaf ar sylfaen ystadau ac asedau Llywodraeth Cymru; a phob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd. |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 358,195 |

Atodlen 3 – Gwariant Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol (heb gynnwys adnoddau cronrus)

Rhan 1 – Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|---|-----------------|
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru ar gostau adnoddau a chyfalaf sy'n gysylltiedig â gweinyddu a gweithredu Gwasanaethau'r Cynulliad i gefnogi Cynulliad Cenedlaethol Cymru ('y Cynulliad'); hyrwyddo'r Cynulliad gan gynnwys taliadau i'r Comisiwn Etholiadol ac eraill; taliadau i'r Comisiynydd Safonau a'r Bwrdd Cydnabyddiaethau Ariannol; unrhyw daliadau eraill sy'n ymwneud â swyddogaethau'r Cynulliad neu swyddogaethau Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru. Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru mewn perthynas â phenderfyniadau'r Bwrdd Cydnabyddiaethau Ariannol a gwariant yn ymwneud â darpariaeth pensiynau Aelodau'r Cynulliad. | 55,938 |

Rhan 2 - Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|--|-----------------|
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru ('yr Ombwdsmon') ar gostau adnoddau a chyfalaf sy'n gysylltiedig â gweinyddu swyddfa'r Ombwdsmon; taliadau i gymdeithas Ombwdsmyr Prydain ac Iwerddon; taliadau i'r Sefydliad Ombwdsmyr Rhyngwladol; ac eitemau cysylltiedig nad ydynt yn arian parod. | 4,090 |

Rhan 3 – Archwilydd Cyffredinol Cymru

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|---|-----------------|
| <i>Gwasanaethau a dibenion</i> | <i>Swm £000</i> |
| Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Swyddfa Archwilio Cymru ar gyflawni swyddogaethau statudol Swyddfa Archwilio Cymru ac archwilwyr sydd wedi'u penodi gan lywodraeth leol, ac ar weinyddu Swyddfa Archwilio Cymru. | 6,928 |

Atodlen 4 – Defnydd o Adnoddau Cronnus gan Gyrff a Ariennir yn Uniongyrchol

Rhan 1 – Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|---|--|
| <i>Categori adnoddau cronnus</i> | <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
| Adnoddau cronnus i'w cadw yn unol ag adran 120(2) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 ac i'w defnyddio gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru, o werthu asedau sefydlog ac incwm cyfalaf arall; incwm rhenti; rhoddion; cymorth grant; ailgodi tâl; incwm o werthiant masnachol a gwasanaethau eraill a ddarperir i'r cyhoedd ac eraill. | I'w defnyddio i brynu neu gaffael asedau sefydlog ac i'w defnyddio i dalu costau gweinyddol y Cynulliad. |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 400 |

Rhan 2 – Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|--|---|
| <i>Categori adnoddau cronnus</i> | <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
| Incwm o werthiant masnachol a gwasanaethau eraill a ddarperir i'r cyhoedd ac eraill. | I'w defnyddio ar wasanaethau cysylltiedig ac ar weinyddu gwasanaeth yr Ombwdsmon. |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 0 |

Rhan 3 – Archwilydd Cyffredinol Cymru

| <i>Colofn 1</i> | <i>Colofn 2</i> |
|---|--|
| <i>Categori adnoddau cronnus</i> | <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i> |
| Adnoddau cronnus o ffioedd a thaliadau am wasanaethau archwilio, ardystio grantiau a gwasanaethau cysylltiedig; grantiau a dderbynnir i ariannu gwasanaethau archwilio; \adennill costau eraill sy'n gysylltiedig â swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol; amryfal incwm o gyhoeddiadau, cynadleddau, darparu gwasanaethau gweinyddol, proffesiynol a thechnegol; adennill costau staff wedi'u secondio; ad-daliadau benthyciadau i staff; adennill taliadau lesio ceir; adennill unrhyw gostau yr eir iddynt ar ran trydydd parti; a llog a dderbynnir ar ffioedd y fantolen waith. | I'w defnyddio gan Swyddfa Archwilio Cymru ar gyfawni swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol ac archwilwyr sydd wedi'u penodi gan lywodraeth leol ac ar wasanaethau cysylltiedig a gweinyddu Swyddfa Archwilio Cymru. |
| Cyfanswm yr incwm (£000) | 16,715 |

Atodlen 5: Cysoni Adnoddau ag Arian Parod – 2016-17 (£000)**Tabl 1: Cysoni Adnoddau ag arian parod ar gyfer 2016-17 a gynhwysir yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol Mawrth (£000)**

| | Gweinidogion Cymru | Comisiwn y Cynulliad | Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus | Archwilydd Cyffredinol Cymru |
|---|-----------------------|-------------------------|--|------------------------------------|
| Gofyniad Adnoddau Net | 12,891,411 | 55,688 | 4,065 | 6,678 |
| Gofyniad Cyfalaf Net | 757,817 | 250 | 25 | 250 |
| Addasiadau: | | | | |
| Taliadau cyfalaf | -121,415 | -3,000 | -80 | -200 |
| Amhariadau | -56,427 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau yn y darpariaethau | -72,652 | -1,500 | 249 | 0 |
| Elw/Colled wrth werthu asedau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau mewn stociau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau mewn dyledwyr/credydwyr | 0 | 600 | 20 | 0 |
| Defnyddio darpariaethau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Arall | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru | 13,398,734 | 52,038 | 4,279 | 6,728 |

Tabl 2: Newidiadau i Gysoni Adnoddau ag arian parod a gynhwysir yng Nghynnig Atodol y Gyllideb hon (£000)

| | Gweinidogion Cymru | Comisiwn y Cynulliad | Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus | Archwilydd Cyffredinol Cymru |
|---|-----------------------|-------------------------|--|------------------------------------|
| Gofyniad Adnoddau Net | -18,195 | 0 | 0 | 0 |
| Gofyniad Cyfalaf Net | -35,025 | 0 | 0 | 0 |
| Addasiadau: | | | | |
| Taliadau cyfalaf | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Amhariadau | -10,109 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau yn y darpariaethau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Elw/Colled wrth werthu asedau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau mewn stociau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau mewn dyledwyr/credydwyr | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Defnyddio darpariaethau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Arall | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru | -63,329 | 0 | 0 | 0 |

Tabl 3: Cysoni Adnoddau ag arian parod a gynhwysir yng Nghynnig Atodol y Gyllideb hon (£000)

| | Gweinidogion Cymru | Comisiwn y Cynulliad | Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus | Archwilydd Cyffredinol Cymru |
|---|-----------------------|-------------------------|--|------------------------------------|
| Gofyniad Adnoddau Net | 12,873,216 | 55,688 | 4,065 | 6,678 |
| Gofyniad Cyfalaf Net | 722,792 | 250 | 25 | 250 |
| Addasiadau: | | | | |
| Taliadau cyfalaf | -121,415 | -3,000 | -80 | -200 |
| Amhariadau | -66,536 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau yn y darpariaethau | -72,652 | -1,500 | 249 | 0 |
| Elw/Colled wrth werthu asedau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau mewn stociau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Symudiadau mewn dyledwyr/credydwyr | 0 | 600 | 20 | 0 |
| Defnyddio darpariaethau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Arall | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru | 13,335,405 | 52,038 | 4,279 | 6,728 |

Nodiadau:

1. Mae cynnwys a fformat y tabl hwn yn cydymffurfio ag Adran 125(1)(c) a 126(2) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 ("y Ddeddf"). Mae'r Adran hon yn pennu bod yn rhaid, er mwyn awdurdodi'r cynnig, gael datganiad sy'n awdurdodi "the amount which may be paid out of the Welsh Consolidated Fund in the financial year to the relevant persons, or for use pursuant to a relevant enactment, for the purposes so specified". Gwneir y taliadau o Gronfa Gyfunol Cymru mewn arian parod, felly mae'r tabl hwn yn dangos y gofynion perthnasol o ran arian parod i gefnogi'r adnoddau y gofynnir amdanynt i gefnogi Atodlen 1 i 4, sy'n rhestru'r dibenion perthnasol y gellir defnyddio adnoddau ar eu cyfer.
2. Mae cynnwys a fformat y tabl hwn hefyd yn cydymffurfio â Rheol Sefydlog 20.28(v), sy'n pennu bod yn rhaid i gynnig y gyllideb gynnwys cysoniad o'r adnoddau sydd i'w hawdurdodi o dan Adran 125(1)(a) a (b) o'r Ddeddf â'r symiau sydd i'w hawdurdodi i'w talu o Gronfa Gyfunol Cymru o dan Adran 125(c) o'r Ddeddf.
3. Cyflwynir y tablau hyn o dan Adran 126 o'r Ddeddf a Rheol Sefydlog 20.31 yn dangos amrywiadau i'r adnoddau a ddyrennir yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol a'r symiau i'w talu o Gronfa Gyfunol Cymru.

Atodlen 6: Cysoni adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y gyllideb â'r adnoddau a ddarperir gan y Trysorlys ar gyfer Bloc Cymru ar gyfer 2016-17

Tabl 1: Cysoni Adnoddau y Gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol Mawrth 2016 â'r adnoddau a ddarperir gan y Trysorlys ar gyfer Cymru (£000)

| | 2016-17 (£000) | | | | Cyfanswm |
|---|-------------------|------------------|------------------|----------------|-------------------|
| | DEL Adnoddau | DEL Cyfalaf | AME Adnoddau | AME Cyfalaf | |
| <i>Adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb:</i> | | | | | |
| - Gweinidogion Cymru | 12,844,588 | 308,242 | 46,823 | 449,575 | 13,649,228 |
| - Comisiwn y Cynulliad | 54,188 | 250 | 1,500 | 0 | 55,938 |
| - Ombwdsmon | 4,314 | 25 | -249 | 0 | 4,090 |
| - Archwilydd Cyffredinol | 6,678 | 250 | 0 | 0 | 6,928 |
| Cyfanswm yr adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Atodol | 12,909,768 | 308,767 | 48,074 | 449,575 | 13,716,184 |
| <i>Addasiadau:</i> | | | | | |
| (i) Defnydd adnoddau gan Gyrff a Noddir gan Lywodraeth y Cynulliad a Byrddau Iechyd Lleol | 176,840 | 0 | 77,313 | 0 | 254,153 |
| (ii) Grantiau | -959,857 | 959,857 | 0 | 0 | 0 |
| (iii) Benthycia â chymorth | 0 | 88,800 | 0 | 0 | 88,800 |
| (iv) Arall | 1,095,886 | 0 | 977,000 | 0 | 2,072,886 |
| Cyfanswm yr addasiadau yng Nghynnig y Gyllideb Atodol | 312,869 | 1,048,657 | 1,054,313 | 0 | 2,415,839 |
| - Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru | 2,362 | 0 | 0 | 0 | 2,362 |
| - Swyddfa Cymru | 4,410 | 30 | 0 | 0 | 4,440 |
| - Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi | 427,589 | 173,747 | 0 | 0 | 601,336 |
| Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc) | 13,656,998 | 1,531,201 | 1,102,387 | 449,575 | 16,740,161 |

Tabl 2: Newidiadau i Gysoni Adnoddau y Gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol Mawrth 2016 â'r adnoddau a ddarperir gan y Trysorlys ar gyfer Cymru (£000)

| | 2016-17 (£000) | | | | Cyfanswm |
|---|-------------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|
| | DEL Adnoddau | DEL Cyfalaf | AME Adnoddau | AME Cyfalaf | |
| <i>Adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb:</i> | | | | | |
| - Gweinidogion Cymru | -36,338 | 500 | 18,143 | -35,525 | -53,220 |
| - Comisiwn y Cynulliad | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| - Ombwdsmon | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| - Archwilydd Cyffredinol | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cyfanswm yr adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Atodol | -36,338 | 500 | 18,143 | -35,525 | -53,220 |
| <i>Addasiadau:</i> | | | | | |
| (i) Defnydd adnoddau gan Gyrff a Noddir gan Lywodraeth y Cynulliad a Byrddau Iechyd Lleol | 0 | 0 | -500 | 0 | -500 |
| (ii) Grantiau | -8,485 | 8,485 | 0 | 0 | 0 |
| (iii) Bentyca â chymorth | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| (iv) Arall | 58,623 | 0 | 0 | 0 | 58,623 |
| Cyfanswm yr addasiadau yng Nghynnig y Gyllideb Atodol | 50,138 | 8,485 | -500 | 0 | 58,123 |
| - Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru | 7,700 | 0 | 0 | 0 | 7,700 |
| - Swyddfa Cymru | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| - Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi | 15,082 | 3,615 | 0 | 0 | 18,697 |
| Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc) | 36,582 | 12,600 | 17,643 | -35,525 | 31,300 |

Tabl 3: Cysoni Adnoddau y Gofynnir amdanynt yn y Gyllideb Atodol hon

| | 2016-17 (£000) | | | | Cyfanswm |
|---|-------------------|------------------|------------------|----------------|-------------------|
| | DEL Adnoddau | DEL Cyfalaf | AME Adnoddau | AME Cyfalaf | |
| <i>Adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb:</i> | | | | | |
| - Gweinidogion Cymru | 12,808,250 | 308,742 | 64,966 | 414,050 | 13,596,008 |
| - Comisiwn y Cynulliad | 54,188 | 250 | 1,500 | 0 | 55,938 |
| - Ombwdsmon | 4,314 | 25 | -249 | 0 | 4,090 |
| - Archwilydd Cyffredinol | 6,678 | 250 | 0 | 0 | 6,928 |
| Cyfanswm yr adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Atodol | 12,873,430 | 309,267 | 66,217 | 414,050 | 13,662,964 |
| <i>Addasiadau:</i> | | | | | |
| (ii) Defnydd adnoddau gan Gyrrff a Noddir gan Lywodraeth y Cynulliad a Byrddau Iechyd Lleol | 176,840 | 0 | 76,813 | 0 | 253,653 |
| (iii) Grantiau | -968,342 | 968,342 | 0 | 0 | 0 |
| (iv) Bentyca â chymorth | 0 | 88,800 | 0 | 0 | 88,800 |
| (v) Arall | 1,154,509 | 0 | 977,000 | 0 | 2,131,509 |
| Cyfanswm yr addasiadau yng Nghynnig y Gyllideb Atodol | 363,007 | 1,057,142 | 1,053,813 | 0 | 2,473,962 |
| - Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru | 10,062 | 0 | 0 | 0 | 10,062 |
| - Swyddfa Cymru | 4,410 | 30 | 0 | 0 | 4,440 |
| - Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi | 442,671 | 177,362 | 0 | 0 | 620,033 |
| Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc) | 13,693,580 | 1,543,801 | 1,120,030 | 414,050 | 16,771,461 |

Nodiadau:

1. Mae cyfanswm gofyniad Llywodraeth Cymru am adnoddau yn gyfwerth â chyfanswm y dyraniadau a gynhwyswyd yn y Cwmpasau yn Atodlen 1.
2. Dywed Rheol Sefydlog 20.28(ii) y dylai cynnig y gyllideb flynyddol gynnwys yr adnoddau y mae'r Trysorlys yn cytuno arnynt ar gyfer cyllideb bloc Cymru ar gyfer y flwyddyn ariannol y mae'r cynnig yn ymdrin â hi. Mae Atodlen 6 yn bodloni'r gofyniad hwn.

3. Dywed Rheol Sefydlog 20.28(iii) fod yn rhaid i gynnig y gyllideb flynyddol gynnwys cysoniad rhwng yr adnoddau a ddyrannwyd i gyllideb bloc Cymru gan y Trysorlys a'r adnoddau sydd i'w hawdurdodi i'w defnyddio yng nghynnig y gyllideb. Mae Atodlen 6 yn bodloni'r gofyniad hwn.
4. Mae'r atodlenni uchod yn dangos amrywiadau a awdurdodwyd ar gyfer y flwyddyn ariannol o dan Adran 126 o'r Ddeddf a Rheol Sefydlog 20.31.
5. Dyma'r taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru:

| Eitem | 2016-17 £000 |
|---|-------------------------|
| Taliadau i'r Gronfa Fenthyciadau Genedlaethol | 1,655 |
| Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig y Llywydd a'r Dirprwy Lywydd | 259 |
| Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig yr Ombwdsmon | 197 |
| Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig yr Archwilydd Cyffredinol | 204 |
| Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig Cadeirydd Swyddfa Archwilio Cymru | 28 |
| Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig y Comisiynydd Safonau | 19 |
| Incwm Ardrethi Annomestig Cenedlaethol | -977,000 |
| Ardrethi Annomestig Cenedlaethol sy'n Daladwy | 977,000 |
| Costau Etholiad | 7,700 |
| Cyfanswm | 10,062 |

Atodlen 7: Cysoni'r llif arian parod i Gronfa Gyfunol Cymru â'r arian parod y gofynnir amdano yng Nghynnig y Gyllideb (£000)

| | Darpariaeth Flaenorol 2016-17 | Newidiadau | Darpariaeth Ddiwygiedig 2016-17 |
|--|--|-------------------|--|
| Amcangyfrif o'r symiau net i'w talu i Weinidogion Cymru: | | | |
| Grant i'w dalu gan Ysgrifennydd Gwladol Cymru i Gronfa Gyfunol Cymru o dan Adran 118 (1) | 13,855,606 | 327 | 13,855,933 |
| Taliadau gan Adrannau Llywodraeth eraill | 1,081,564 | 58,623 | 1,140,187 |
| Taliadau o ffynonellau eraill | 1,951,719 | 9,396 | 1,961,115 |
| Amcangyfrif o'r symiau i'w talu i Weinidogion Cymru | 16,888,889 | 68,346 | 16,957,235 |
| Llai y symiau a awdurdodwyd i'w cadw gan Weinidogion Cymru | -2,056,283 | -68,019 | -2,124,302 |
| Llai y symiau i'w cadw yng Nghronfa Gyfunol Cymru | -977,000 | 0 | -977,000 |
| Symiau sydd ar gael i'w dyrannu o Gronfa Gyfunol Cymru | 13,855,606 | 327 | 13,855,933 |
| Dosbarthwyd fel a ganlyn: | | | |
| - Gweinidogion Cymru | 13,398,734 | -63,329 | 13,335,405 |
| - Comisiwn y Cynulliad | 52,038 | 0 | 52,038 |
| - Ombwdsmon | 4,279 | 0 | 4,279 |
| - Archwilydd Cyffredinol | 6,728 | 0 | 6,728 |
| Arian a ryddheir o Gronfa Gyfunol Cymru yn y Cynnig | 13,461,779 | -63,329 | 13,398,450 |
| <i>Plws:</i> | | | |
| Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru | 2,362 | 7,700 | 10,062 |
| Cronfeydd heb eu clustnodi | 391,465 | 55,956 | 447,421 |
| Amcangyfrif o Gyfanswm y Taliadau | 13,855,606 | 327 | 13,855,933 |

Nodiadau:

1. Mae Adran 125(3) o'r Ddeddf yn datgan bod yn rhaid i gynnig y gyllideb flynyddol gael ei ategu gan ddatganiad ysgrifenedig gan y Gweinidogion, yn dangos:
 - i. cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif a wneir ar gyfer y flwyddyn ariannol o dan Adran 118(1);

-
- ii. cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif a wneir i Weinidogion Cymru, y Prif Weinidog neu'r Cwnsler Cyffredinol ar gyfer y flwyddyn ariannol gan Weinidogion y Goron ac adrannau'r llywodraeth; a
 - iii. cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif a wneir i Weinidogion Cymru, y Prif Weinidog neu'r Cwnsler Cyffredinol ar gyfer y flwyddyn ariannol heblaw gan Weinidogion y Goron neu adrannau'r llywodraeth.
2. Mae'r atodlen uchod yn dangos amrywiadau yn y symiau hyn fel sy'n ofynnol o dan Reol Sefydlog 20.31

Mehfin 2016



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

2016-2017

Cyllideb Atodol Nodyn Esboniadol

Mehefin 2016

Tudalen y pecyn 32

Contents

| | |
|---|-----------|
| 1. Cyflwyniad | 2 |
| 2 Newidiadau i DEL Cymru ers Cyllideb Derfynol 2016-17 | 3 |
| 3. Addasiadau DEL o fewn Portffolios Gweinidogol | 10 |
| 4. Dyraniadau o'r Cronfeydd Wrth Gefn | 16 |
| 5. Addasiadau i Gyllidebau Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME) | 19 |
| Atodiad 1 – Cysoni rhwng Cyllideb Bloc Cymru a'r Dyraniadau Adnoddau yng Nghynnig y Gyllideb | 21 |
| Atodiad 2 – Geirfa | 25 |

Os oes gennych unrhyw gwestiynau am gynnwys y ddogfen hon cysylltwch â:
wag-en@mailuk.custhelp.com

1. Cyflwyniad

- 1.1** Heddiw cyflwynodd Llywodraeth Cymru y Gyllideb Atodol Gyntaf ar gyfer 2016-17, yn unol â Rheol Sefydlog 20. Mae'r Gyllideb Atodol hon yn cynnig newidiadau i'r Gyllideb Derfynol ar gyfer 2016-17 fel y'i cymeradwywyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ('y Cynulliad') ar 8 Mawrth 2016.
- 1.2** At ddiben gweinyddol y mae'r Gyllideb Atodol hon yn bennaf, ac mae'n darparu manylion ynghylch ailstrwythuro cyllidebau i adlewyrchu cyfrifoldebau portffolios y Llywodraeth newydd. Mae'r gyllideb hefyd yn cysoni nifer fach o ddyraniadau o gronfeydd wrth gefn a gytunwyd dan y weinyddiaeth flaenorol ond nad ydynt wedi'u hadlewyrchu yn y gyllideb eto. Mae'n cynnwys addasiadau i Gyllideb DEL Cymru i adlewyrchu trosglwyddiadau a symiau canlyniadol a dderbyniwyd yn Natganiad Llywodraeth y Deyrnas Unedig yn yr Hydref a'i Chyllideb ym mis Mawrth 2016. Yn olaf, mae hefyd yn adlewyrchu newidiadau yn y rhagolygon Gwariant a Reolir yn Flynyddol, yn unol â'r manylion diweddaraf a ddarparwyd i Drysorlys Ei Mawrhydi.
- 1.3** Ceir crynodeb o'r newidiadau a gynigir yn y gyllideb hon yn y penodau canlynol.
- 1.4** Mae'r ddogfen hon yn ategu'r Tablau Camau Gweithredu manwl sydd ar wefan Llywodraeth Cymru.

2 Newidiadau i DEL Cymru ers Cyllideb Derfynol 2016-17

2.1 Mae nifer o newidiadau sy'n adlewyrchu'r diwygiadau ers i'r Cynulliad gytuno ar Gyllideb Derfynol 2016-17 ar 8 Mawrth 2016. Mae'r newidiadau'n cynnwys addasiadau i linellau sylfaen Adnoddau a Chyfalaf, trosglwyddiadau rhwng portffolios Gweinidogol i adlewyrchu newidiadau i'r cyfrifoldebau Gweinidogol, a dyraniadau o'r Cronfeydd Wrth Gefn.

Yn nhablau 2.1 i 2.4 isod gellir gweld effaith net yr holl newidiadau DEL.

Tabl 2.1 – Dyranriad DEL Cymru - y Gyllideb Atodol

| HEN BRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG) | | £000oedd | | | PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG) NEWYDD | | £000oedd | |
|--|--------------------------|---------------------------|------------------------------|--|--|--------------------------|---------------------------|--|
| | | Cyllideb Derfynol 2016-17 | Newidiadau Porffolio 2016-17 | Cyllideb Derfynol 2016-17 wedi'i hailddatgan | | | Newidiadau Eraill 2016-17 | Cynlluniau Newydd Cyllideb Atodol 2016-17 Mehefin 2016 |
| Terfynau Gwariant Adrannol (DEL) | | | | | Terfynau Gwariant Adrannol (DEL) | | | |
| Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol | | 7,004,269 | 12,078 | 7,016,347 | Iechyd, Llesiant a Chwaraeon | | 0 | 7,016,347 |
| Llywodraeth Leol | | 3,370,622 | -16,706 | 3,353,916 | Llywodraeth Leol | | 0 | 3,353,916 |
| Cymunedau a Threchu Tlodi | | 707,323 | 26,678 | 734,001 | Cymunedau a Phlant | | 0 | 734,001 |
| Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth | | 988,747 | 123,315 | 1,112,062 | Yr Economi a'r Seilwaith | | 2,000 | 1,114,062 |
| Addysg a Sgiliau | | 1,756,578 | -145,365 | 1,611,213 | Addysg | | 10,000 | 1,621,213 |
| Adnoddau Naturiol | | 376,575 | -1,460 | 375,115 | Yr Amgylchedd a Materion Gwledig | | 10,785 | 385,900 |
| Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | | 311,897 | 1,460 | 313,357 | Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | | 7,700 | 321,057 |
| Cyfanswm Dyranriad i Adrannau Llywodraeth Cymru | | 14,516,011 | 0 | 14,516,011 | Cyfanswm Dyranriad i Adrannau Llywodraeth Cymru | | 30,485 | 14,546,496 |
| Cronfeydd Adnoddau Wrth Gefn | DEL Adnoddau Cyllidol | 217,718 | 0 | 217,718 | Cronfeydd Adnoddau Wrth Gefn | DEL Adnoddau Cyllidol | 52,341 | 270,059 |
| | DEL Adnoddau Anghyllidol | 209,871 | 0 | 209,871 | | DEL Adnoddau Anghyllidol | -37,259 | 172,612 |
| Cronfeydd Cyfalaf Wrth Gefn | | 173,747 | 0 | 173,747 | Cronfeydd Cyfalaf Wrth Gefn | | 3,615 | 177,362 |
| Comisiwn y Cynulliad | | 54,438 | 0 | 54,438 | Comisiwn y Cynulliad | | 0 | 54,438 |
| Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru | | 4,339 | 0 | 4,339 | Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru | | 0 | 4,339 |
| Archwilydd Cyffredinol Cymru | | 6,928 | 0 | 6,928 | Archwilydd Cyffredinol Cymru | | 0 | 6,928 |
| Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru | | 707 | 0 | 707 | Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru | | 0 | 707 |
| Cyfanswm Gwariant o fewn Cyllideb DEL Cymru | | 15,183,759 | 15,183,759 | 15,183,759 | Cyfanswm Gwariant o fewn Cyllideb DEL Cymru | | 49,182 | 15,232,941 |

Tabl 2.2 – Newidiadau i DEL Adnoddau Cyllidol Llywodraeth Cymru

| CYLLIDOL | | | | | | |
|---|----------------------------------|-------------------------------------|---|---|----------------------------------|---|
| HEN BRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG) | £000s | | | PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG) NEWYDD | £000s | |
| | Cyllideb Derfynol 2016-17 | Newidiadau Porffolio 2016-17 | Cyllideb Derfynol 2016-17 wedi'i hailddatgan | | Newidiadau Eraill 2016-17 | Cynlluniau Newydd Cyllideb Atodol 2016-17 Mehefin 2016 |
| Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol | 6,561,238 | 10,954 | 6,572,192 | Iechyd, Llesiant a Chwaraeon | 0 | 6,572,192 |
| Llywodraeth Leol | 3,347,302 | -14,067 | 3,333,235 | Llywodraeth Leol | 0 | 3,333,235 |
| Cymunedau a Threchu Tlodi | 333,592 | 24,039 | 357,631 | Cymunedau a Phlant | 0 | 357,631 |
| Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth | 470,956 | 124,439 | 595,395 | Yr Economi a'r Seilwaith | 1,500 | 596,895 |
| Addysg a Sgiliau | 1,473,879 | -145,365 | 1,328,514 | Addysg | 10,000 | 1,338,514 |
| Adnoddau Naturiol | 274,420 | -1,460 | 272,960 | Yr Amgylchedd a Materion Gwledig | 2,300 | 275,260 |
| Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 284,377 | 1,460 | 285,837 | Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 7,700 | 293,537 |
| Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru | 12,745,764 | 0 | 12,745,764 | Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru | 21,500 | 12,767,264 |

Tabl 2.3 – Newidiadau i DEL Adnoddau Anghyllidol Llywodraeth Cymru

Tudalen y pecyn 38

| ANGHYLLIDOL | | | | | | |
|---|----------------------------------|--------------------------------------|---|---|----------------------------------|--------------------------------------|
| HEN BRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG) | £000oedd | | | PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG) NEWYDD | £000oedd | |
| | Cyllideb Derfynol 2016-17 | Newidiadau Portffolio 2016-17 | Cyllideb Derfynol 2016-17 wedi'i hailddatgan | | Cyllideb Derfynol 2016-17 | Newidiadau Portffolio 2016-17 |
| Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol | 170,000 | 779 | 170,779 | Iechyd, Llesiant a Chwaraeon | 0 | 170,779 |
| Llywodraeth Leol | 400 | 0 | 400 | Llywodraeth Leol | 0 | 400 |
| Cymunedau a Threchu Tlodi | 0 | 0 | 0 | Cymunedau a Phlant | 0 | 0 |
| Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth | 116,677 | -779 | 115,898 | Yr Economi a'r Seilwaith | 0 | 115,898 |
| Addysg a Sgiliau | 106,931 | 0 | 106,931 | Addysg | 0 | 106,931 |
| Adnoddau Naturiol | 3,340 | 0 | 3,340 | Yr Amgylchedd a Materion Gwledig | 0 | 3,340 |
| Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 16,000 | 0 | 16,000 | Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 0 | 16,000 |
| Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru | 413,348 | 0 | 413,348 | Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru | 0 | 413,348 |

Tabl 2.4 – Newidiadau i DEL Cyfalaf Llywodraeth Cymru

| HEN BRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG) | £000oedd | | | PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG) NEWYDD | £000oedd | |
|---|---------------------------|-------------------------------|--|---|---------------------------|-------------------------------|
| | Cyllideb Derfynol 2016-17 | Newidiadau Portffolio 2016-17 | Cyllideb Derfynol 2016-17 wedi'i hailddatgan | | Cyllideb Derfynol 2016-17 | Newidiadau Portffolio 2016-17 |
| Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol | 273,031 | 345 | 273,376 | Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol | 0 | 273,376 |
| Llywodraeth Leol | 22,920 | -2,639 | 20,281 | Llywodraeth Leol | 0 | 20,281 |
| Cymunedau a Threchu Tlodi | 373,731 | 2,639 | 376,370 | Cymunedau a Threchu Tlodi | 0 | 376,370 |
| Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth | 401,114 | -345 | 400,769 | Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth | 500 | 401,269 |
| Addysg a Sgiliau | 175,768 | 0 | 175,768 | Addysg a Sgiliau | 0 | 175,768 |
| Adnoddau Naturiol | 98,815 | 0 | 98,815 | Adnoddau Naturiol | 8,485 | 107,300 |
| Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 11,520 | 0 | 11,520 | Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 0 | 11,520 |
| Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru | 1,356,899 | 0 | 1,356,899 | Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru | 8,985 | 1,365,884 |

- 2.2** Darperir golwg gyffredinol ar y newidiadau i'r llinellau sylfaen isod ac fe ellir gweld manylion y newidiadau i'r cyfrifoldebau Gweinidogol a dyraniadau o'r Cronfeydd Wrth Gefn yn adrannau 3 a 4 yn eu trefn.

Addasiadau i Linellau Sylfaen Adnoddau

DEL Adnoddau Cyllidol

- 2.3** Cafwyd cynnydd net o £73,841k i linell sylfaen y DEL Adnoddau Cyllidol gan gynnwys:
- Cynnydd o £20,051k drwy symiau canlyniadol a dderbyniwyd gan Lywodraeth y DU, yn deillio o Gyllideb 2016; a
 - Cynnydd o £42,549k yn deillio o'r ad-daliad o doriadau i gyllideb adnoddau cyllidol 2015-16, wedi i Lywodraeth Cymru ysgwyddo'r effaith yn 2015-16.

Trosglwyddiadau rhwng llywodraethau

- 2.4** Roedd sawl addasiad i'n DEL Adnoddau Cyllidol o ganlyniad i drosglwyddiadau rhwng llywodraethau, sy'n adlewyrchu newidiadau yng nghyfrifoldebau'r llywodraeth. Mae'r addasiadau hynny'n cynnwys:
- Trosglwyddiad o £5,746k oddi wrth y Swyddfa Gartref mewn perthynas â'r Gordal Iechyd Mewnfudo; a
 - Trosglwyddiad o £5,495k oddi wrth y Swyddfa Gartref mewn perthynas â Setliad yr Heddlu.

DEL Adnoddau Anghyllidol

- 2.5** Mae llinell sylfaen y DEL Adnoddau Anghyllidol wedi gostwng £37,259k o ganlyniad i benderfyniadau Llywodraeth y DU.

Addasiadau i'r Llinellau Sylfaen Cyfalaf

DEL Cyfalaf

2.6 Cafwyd cynnydd net o £12,600k i linell sylfaen y DEL Cyfalaf sef:

- Cynnydd o £5,206k drwy symiau canlyniadol a dderbyniwyd gan Lywodraeth y DU, yn deillio o Gyllideb 2016; a
- Cynnydd o £7,394k yn deillio o'r ad-daliad o doriadau i gyllideb cyfalaf 2015-16, wedi i Lywodraeth Cymru ysgwyddo'r effaith yn 2015-16.

Trafodion Ariannol

2.7 Nid oes unrhyw newidiadau i'r cyllid sydd wedi'i glustnodi ar gyfer trafodion ariannol.

3. Addasiadau DEL o fewn Portffolios Gweinidogol

3.1 Mae'r adran hon yn rhoi manylion ynghylch trosglwyddiadau rhwng y Prif Grwpiau Gwariant (MEG) yn deillio o'r newidiadau mewn portffolios a chyfrifoldebau Gweinidogol. Mae'r tablau'n dangos effaith y symudiadau hyn ar gyllidebau DEL ar gyfer 2016-17.

Trosglwyddiadau rhwng Portffolios y Gweinidogion

3.2 MEG Iechyd, Llesiant a Chwaraeon

Mae'r MEG Iechyd, Llesiant a Chwaraeon yn cynnwys y rhan fwyaf o'r MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol blaenorol, gan gynnwys darparu gwasanaethau'r GIG. Hefyd, mae cyllidebau Chwaraeon a Theithio Llesol wedi'u trosglwyddo oddi wrth hen MEG yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth. Mae'r cyllidebau Gwasanaethau Eiriolaeth a Gwasanaeth Cynghori a Chynorthwyo Llys i Blant a Theuluoedd (CAFCASS) wedi'u trosglwyddo i'r MEG Cymunedau a Phlant newydd.

| Symudiadau | Adnodd Cyllidol | Adnodd Anghyllidol | Cyfalaf | CYFANSWM | Disgrifiad |
|---|------------------|--------------------|----------------|------------------|-------------------|
| Cyfanswm Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol | 6,561,238 | 170,000 | 273,031 | 7,004,269 | Hen MEG |
| + Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth | 21,826 | 779 | 345 | 22,950 | Chwaraeon |
| + Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth | 350 | 0 | 0 | 350 | Teithio Llesol |
| - Cymunedau a Phlant | -1,060 | 0 | 0 | -1,060 | Eiriolaeth |
| - Cymunedau a Phlant | -10,162 | 0 | 0 | -10,162 | CAFCASS |
| Cyfanswm Iechyd, Llesiant a Chwaraeon | 6,572,192 | 170,779 | 273,376 | 7,016,347 | MEG newydd |
| Symudiadau net rhwng y strwythurau MEG hen a newydd | 10,954 | 779 | 345 | 12,076 | |

3.3 Llywodraeth Leol

Mae'r MEG Llywodraeth Leol yn cadw'r rhan fwyaf o gyllidebau'r hen MEG Llywodraeth Leol, sy'n cynnwys Cyllid Llywodraeth Leol a Diwygio Llywodraeth Leol. Fodd bynnag, mae'r cyllidebau ar gyfer Cymunedau Diogelach yn cael eu trosglwyddo i'r MEG Cymunedau a Phlant newydd.

| Symudiadau | Adnodd Cyllidol | Adnodd Anghyllidol | Cyfalaf | CYFANSWM | Disgrifiad |
|---|------------------|--------------------|---------------|------------------|---------------------|
| Cyfanswm Llywodraeth Leol | 3,347,302 | 400 | 22,920 | 3,370,622 | Hen MEG |
| - Cymunedau a Phlant | -14,067 | 0 | -2,639 | -16,706 | Cymunedau Diogelach |
| Cyfanswm Llywodraeth Leol | 3,333,235 | 400 | 20,281 | 3,353,916 | MEG newydd |
| Symudiadau net rhwng y strwythurau MEG hen a newydd | -14,067 | 0 | -2,639 | -16,706 | |

3.4 MEG Cymunedau a Phlant

Mae'r MEG Cymunedau a Phlant yn cynnwys darparu Cymunedau yn Gyntaf, Teuluoedd yn Gyntaf a Diwygio Lles, a oedd yn rhan o'r hen MEG Cymunedau a Threchgu Tlodi. Yn ogystal mae'r cyllidebau ar gyfer y Gwasanaethau Eiriolaeth a CAF/CASS yn cael eu trosglwyddo o'r hen MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, a Cymunedau Diogelach o'r hen MEG Llywodraeth Leol. Mae'r cyfrifoldeb dros Gynhwysiant Digidol yn cael ei drosglwyddo i'r MEG Yr Economi a'r Seilwaith newydd.

| Symudiadau | Adnodd Cyllidol | Adnodd Anghyllidol | Cyfalaf | CYFANSWM | Disgrifiad |
|---|-----------------|--------------------|----------------|----------------|---------------------|
| Cyfanswm Cymunedau a Threchu Tlodi | 333,592 | 0 | 373,731 | 707,323 | Hen MEG |
| + Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol | 1,060 | 0 | 0 | 1,060 | Eiriolaeth |
| + Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol | 10,162 | 0 | 0 | 10,162 | CAFCASS |
| + Llywodraeth Leol | 14,067 | 0 | 2,639 | 16,706 | Cymunedau Diogelach |
| - Yr Economi a'r Seilwaith | -1,250 | 0 | 0 | -1,250 | Cynhwysiant Digidol |
| Cyfanswm Cymunedau a Phlant | 357,631 | 0 | 376,370 | 734,001 | MEG newydd |
| Symudiadau net rhwng y strwythurau MEG hen a newydd | 24,039 | 0 | 2,639 | 26,678 | |

3.5 MEG Yr Economi a'r Seilwaith

Mae MEG Yr Economi a'r Seilwaith yn cynnwys cyllidebau ar gyfer Ffyrdd, Polisi Trafnidiaeth a hyrwyddo Cymru. Mae'r cyllidebau Cynhwysiant Digidol yn cael eu trosglwyddo o'r hen MEG Cymunedau a Threchu Tlodi. Mae'r cyllidebau ar gyfer Sgiliau'n cael eu trosglwyddo o'r hen MEG Addysg a Sgiliau. Mae Chwaraeon a Theithio Llesol yn cael eu trosglwyddo i'r MEG newydd Iechyd, Llesiant a Chwaraeon.

| Symudiadau | Adnodd Cyllidol | Adnodd Anghyllidol | Cyfalaf | CYFANSWM | Disgrifiad |
|--|-----------------|--------------------|----------------|------------------|------------------------------------|
| Cyfanswm yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth | 470,956 | 116,677 | 401,114 | 988,747 | Hen MEG |
| + Cymunedau a Threchu Tlodi | 1,250 | 0 | 0 | 1,250 | Cynhwysiant Digidol |
| + Addysg a Sgiliau | 111,308 | 0 | 0 | 111,308 | Dysgu Seiliedig ar Waith |
| + Addysg a Sgiliau | 648 | 0 | 0 | 648 | Cymorth Cyflawni |
| + Addysg a Sgiliau | 10,249 | 0 | 0 | 10,249 | Ymgysylltu a Chyflogaeth Ieuenctid |
| + Addysg a Sgiliau | 312 | 0 | 0 | 312 | Cymwysterau |
| + Addysg a Sgiliau | 22,848 | 0 | 0 | 22,848 | Cyflogaeth a Sgiliau |
| - Iechyd, Llesiant a Chwaraeon | -21,826 | -779 | -345 | -22,950 | Chwaraeon |
| - Iechyd , Llesiant a Chwaraeon | -350 | 0 | 0 | -350 | Teithio Llesol |
| Yr Economi a'r Seilwaith | 595,395 | 115,898 | 400,769 | 1,112,062 | MEG newydd |
| Symudiadau net rhwng y strwythurau MEG hen a newydd | 124,439 | -779 | -345 | 123,315 | |

3.6 MEG Addysg

Mae'r MEG Addysg yn cadw'r rhan fwyaf o gyllidebau'r hen MEG Addysg a Sgiliau, gan gynnwys Llywodraethu Ysgolion, ariannu ysgolion ac Addysg Uwch. Mae'r cyllidebau ar gyfer amrywiol wasanaethau yn ymwneud â sgiliau wedi'u trosglwyddo i MEG Yr Economi a'r Seilwaith newydd.

| Symudiadau | Adnodd Cyllidol | Adnodd Anghyllidol | Cyfalaf | CYFANSWM | Disgrifiad |
|---|------------------|--------------------|----------------|------------------|------------------------------------|
| Cyfanswm Addysg a Sgiliau | 1,473,879 | 106,931 | 175,768 | 1,756,578 | Hen MEG |
| - Yr Economi a'r Seilwaith | -111,308 | 0 | 0 | -111,308 | Dysgu Seiliedig ar Waith |
| - Yr Economi a'r Seilwaith | -648 | 0 | 0 | -648 | Cymorth Cyflawni |
| - Yr Economi a'r Seilwaith | -10,249 | 0 | 0 | -10,249 | Ymgysylltu a Chyflogaeth Ieuenctid |
| - Yr Economi a'r Seilwaith | -312 | 0 | 0 | -312 | Cymwysterau |
| - Yr Economi a'r Seilwaith | -22,848 | 0 | 0 | -22,848 | Cyflogaeth a Sgiliau |
| Cyfanswm Addysg | 1,328,514 | 106,931 | 175,768 | 1,611,213 | MEG newydd |
| Symudiadau net rhwng y strwythurau MEG hen a newydd | -145,365 | 0 | 0 | -145,365 | |

3.7 MEG Yr Amgylchedd a Materion Gwledig

Mae MEG Yr Amgylchedd a Materion Gwledig yn cynnwys y rhan fwyaf o gyllidebau'r hen MEG Cyfoeth Naturiol, sy'n gynnwys Rheoli Adnoddau Naturiol. Fodd bynnag, mae cyllid Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru yn cael ei drosglwyddo i'r MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu.

| Symudiadau | Adnodd Cyllidol | Adnodd Anghyllidol | Cyfalaf | CYFANSWM | Disgrifiad |
|---|-----------------|--------------------|---------------|----------------|--|
| Cyfanswm Cyfoeth Naturiol | 274,420 | 3,340 | 98,815 | 376,575 | Hen MEG |
| - Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | -1,460 | 0 | 0 | -1,460 | Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru |
| Cyfanswm yr Amgylchedd a Materion Gwledig | 272,960 | 3,340 | 98,815 | 375,115 | MEG newydd |
| Symudiadau net rhwng y strwythurau MEG hen a newydd | -1,460 | 0 | 0 | -1,460 | |

3.8 MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

Mae'r MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu yn cadw'i holl gyfrifoldebau gan gynnwys Costau Rhedeg Adrannol a rhaglenni. Mae cyllideb Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru yn cael ei throsglwyddo o'r hen MEG Cyfoeth Naturiol.

| Symudiadau | Adnodd Cyllidol | Adnodd Anghyllidol | Cyfalaf | CYFANSWM | Disgrifiad |
|---|-----------------|--------------------|---------------|----------------|--|
| Cyfanswm Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 284,377 | 16,000 | 11,520 | 311,897 | Hen MEG |
| + Yr Amgylchedd a Materion Gwledig | 1,460 | 0 | 0 | 1,460 | Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru |
| Cyfanswm Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 285,837 | 16,000 | 11,520 | 313,357 | MEG newydd |
| Symudiadau net rhwng y strwythurau MEG hen a newydd | 1,460 | 0 | 0 | 1,460 | |

4. Dyraniadau o'r Cronfeydd Wrth Gefn

4.1 Yn ogystal â'r newidiadau i'r llinellau sylfaen a'r prif bortffolios a nodwyd yn adrannau 2 a 3 uchod, mae'r Gyllideb Atodol hon yn cynnwys nifer o ddyraniadau o'r Cronfeydd Wrth Gefn, yn unol â chyhoeddiadau a wnaed gan y Llywodraeth Cymru flaenorol.

Dyraniadau o'r Cronfeydd Cyllidol Wrth Gefn

4.2 Gwnaed y dyraniadau canlynol o'r cronfeydd cyllidol wrth gefn:

- Addysg: Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru £10,000k;
- Yr Amgylchedd a Materion Gwledig: Symiau canlyniadol amddiffyn rhag llifogydd £2,300k;
- Yr Economi a'r Seilwaith: Rhyddhad Ardrethi Busnes Ardal Fenter Port Talbot £1,500k; a
- Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu: Costau etholiadau £7,700k.

Dyraniadau o'r Cronfeydd Cyfalaf Wrth Gefn

4.3 Gwnaed y dyraniadau canlynol o'r cronfeydd cyfalaf wrth gefn:

- Yr Amgylchedd a Materion Gwledig: Cynllun Rheoli Perygl Llifogydd ac Arfordiroedd £5,000k;
- Yr Amgylchedd a Materion Gwledig: Cynllun Lliniaru Llifogydd Tal-y-bont £985k;
- Yr Amgylchedd a Materion Gwledig: Camlas Sir Fynwy ac Aberhonddu £2,500k; a
- Yr Economi a'r Seilwaith: Gwella systemau draenio ar yr A55 £500k.

Trosglwyddiadau rhwng llywodraethau

4.4 Mae'r gyllideb hefyd yn cynnwys addasiadau i DEL Cymru o ganlyniad i symiau canlyniadol oddi wrth Lywodraeth y DU a throsglwyddiadau gyda'r Swyddfa Gartref sy'n gyfanswm o £49,182k. Maent yn cynnwys:

- Cynnydd o £73,841k mewn adnodd cyllidol;

- Cynnydd o £12,600k mewn cyfalaf; a
- Gostyngiad o £37,259k mewn adnoddau anghyllidol.

Mae manylion yr addasiadau hyn rhwng llywodraethau i'w gweld yn Adran 2 uchod.

Mae Tabl 4.1 isod yn adlewyrchu symudiadau y Cronfeydd Wrth Gefn:

Tabl 4.1 - Newidiadau i Gronfeydd 2016-17 ers y Gyllideb Derfynol a'r Dyraniadau o Gronfeydd Wrth Gefn sy'n cael eu gwneud yn y Gyllideb Atodol hon

| | £000oedd | | | | |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | DEL Adnoddau Cyllidol | DEL Adnoddau Cyllidol | DEL Adnoddau Cyllidol | DEL Adnoddau Cyllidol | DEL Adnoddau Cyllidol |
| Cronfeydd adeg y Gyllideb Derfynol | 217,718 | 209,871 | 427,589 | 173,747 | 601,336 |
| Trosglwyddiadau a symiau canlyniadol ers y Gyllideb Derfynol | 73,841 | -37,259 | 36,582 | 12,600 | 49,182 |
| Cronfeydd diwygiedig | 291,559 | 172,612 | 464,171 | 186,347 | 650,518 |
| Dyraniadau a gytunwyd: | | | | | |
| Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru | 10,000 | 0 | 10,000 | 0 | 10,000 |
| Costau etholiadau | 7,700 | 0 | 7,700 | 0 | 7,700 |
| Rhaglen Rheoli Perygl Llifogydd ac Arfordiroedd | 0 | 0 | 0 | 5,000 | 5,000 |
| Camlas Sir Fynwy ac Aberhonddu | 0 | 0 | 0 | 2,500 | 2,500 |
| Llifogydd | 2,300 | 0 | 2,300 | 0 | 2,300 |
| Cynllun Rhyddhad Ardrethi Busnes | 1,500 | 0 | 1,500 | 0 | 1,500 |
| Lliniaru Llifogydd Tal-y-bont | 0 | 0 | 0 | 985 | 985 |
| Systemau draenio'r A55 | 0 | 0 | 0 | 500 | 500 |
| Cronfeydd ar ôl dyrannu | 270,059 | 172,612 | 442,671 | 177,362 | 620,033 |

5. Addasiadau i Gyllidebau Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME)

5.1 Mae'r cyllidebau AME a nodir yn y Gyllideb Atodol hon yn adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf a ddarparwyd i Drysorlys Ei Mawrhydi. Mae'r newidiadau a wnaed ers i'r Gyllideb Derfynol gael ei chymeradwyo yn cynnwys:

- Gostyngiad o £24,593k yn y gyllideb AME Llywodraeth Leol o ganlyniad i'r newidiadau portffolio a throsglwyddo Pensiynau'r Gwasanaeth Tân i'r MEG Cymunedau a Phlant.
- Cynnydd o £32,627k yng nghyllideb AME MEG Cymunedau a Plant gan gynnwys:
 - Cynnydd o £24,593k o ganlyniad i'r newidiadau portffolio a throsglwyddo Pensiynau'r Gwasanaeth Tân o'r MEG Llywodraeth Leol; a
 - Cynnydd o £8,034k i adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf ar gyfer Pensiynau'r Gwasanaeth Tân.
- Cynnydd o £1,880k yng nghyllideb AME yr Economi a'r Seilwaith er mwyn adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf ar gyfer diffygion ar y rhwydwaith ffyrdd.
- Gostyngiad o £27,296k yn y gyllideb AME Addysg i adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf ar gyfer Benthyciadau Myfyrwyr gan gynnwys:
 - Cynnydd o £8,229k yn yr AME Adnoddau; a
 - Gostyngiad o £35,525k yn yr AME Cyfalaf; a
- Gostyngiad o £500k yng nghyllideb AME yr Amgylchedd a Materion Gwledig i adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf ar gyfer pensiynau mewn perthynas â Cyfoeth Naturiol Cymru.

Yn nhabl 5.1 isod gellir gweld effaith net yr holl newidiadau AME a restrir uchod.

Tabl 5.1 – Cyllideb AME Cymru

| HEN BRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG) | £000oedd | | | PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG) NEWYDD | £000oedd | |
|---|---------------------------|-------------------------------|--|---|---------------------------|--|
| | Cyllideb Derfynol 2016-17 | Newidiadau Portffolio 2016-17 | Cyllideb Derfynol 2016-17 wedi'i hailddatgan | | Newidiadau Eraill 2016-17 | Cynlluniau Newydd Cyllideb Atodol 2016-17 Mehefin 2016 |
| Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol | 135,400 | 0 | 135,400 | Iechyd, Llesiant a Chwaraeon | 0 | 135,400 |
| Llywodraeth Leol | 1,001,593 | -24,593 | 977,000 | Llywodraeth Leol | 0 | 977,000 |
| Cymunedau a Threchgu Tlodi | 0 | 24,593 | 24,593 | Cymunedau a Phlant | 8,034 | 32,627 |
| Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth | 37,967 | 0 | 37,967 | Yr Economi a'r Seilwaith | 1,880 | 39,847 |
| Addysg a Sgiliau | 370,199 | 0 | 370,199 | Addysg | -27,296 | 342,903 |
| Adnoddau Naturiol | 2,900 | 0 | 2,900 | Yr Amgylchedd a Materion Gwledig | -500 | 2,400 |
| Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 2,652 | 0 | 2,652 | Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 0 | 2,652 |
| Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru | 1,550,711 | 0 | 1,550,711 | Cyfanswm Dyraniad i Lywodraeth Cymru | -17,882 | 1,532,829 |

Atodiad 1 – Cysoni rhwng Cyllideb Bloc Cymru a'r Dyraniadau Adnoddau yng Nghynnig y Gyllideb

Mae'r ddogfen hon yn cefnogi Cynnig y Gyllideb Atodol, sy'n nodi'r newidiadau yn yr adnoddau y mae Llywodraeth Cymru yn cynnig eu defnyddio yn 2016-17, yn ogystal â'r arian parod y mae'n ceisio awdurdod i'w dynnu o Gronfa Gyfunol Cymru. Mae'r tablau yn yr adroddiad hwn yn dangos cyllidebau ar sail weinyddol, ond ffigurau ar sail adnoddau yw'r ffigurau yng Nghynnig y Gyllideb Atodol.

Mae cyllideb weinyddol Llywodraeth Cymru yn cynnwys nifer o eitemau sy'n cael eu sgorio y tu allan i gyfrifon Llywodraeth Cymru, ac felly nid ydynt yn sgorio fel rhan o'r Adnoddau sy'n Ofynnol gan Weinidogion Cymru. Mae'r Atodiad hwn yn cysoni cyllidebau gweinyddol ac adnoddau pob Prif Grŵp Gwariant.

Iechyd, Llesiant a Chwaraeon

| | £000oedd 2016-17 |
|--|---------------------|
| DEL | |
| Adnoddau | 6,742,971 |
| Cyfalaf | 273,376 |
| AME | |
| Adnoddau | 135,400 |
| Cyfalaf | 0 |
| TME | 7,151,747 |
| Cysoni ag Adnoddau | |
| Defnydd Adnoddau Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru a chyrrff y GIG | -236,179 |
| Benthyca â Chymorth | -3,602 |
| Derbyniadau o'r Gronfa Yswiriant Gwladol (a'r costau casglu) | -1,141,093 |
| Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt | 5,770,873 |

Llywodraeth Leol

| | £000oedd 2016-17 |
|--|---------------------|
| DEL | |
| Adnoddau | 3,333,635 |
| Cyfalaf | 20,281 |
| AME | |
| Adnoddau | 977,000 |
| Cyfalaf | 0 |
| TME | 4,330,916 |
| Cysoni ag Adnoddau | |
| Ardrethi Annomestig Cenedlaethol sy'n Daladwy (a chostau casglu) | -982,172 |
| Defnydd Adnoddau Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru | -400 |
| Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt | 3,348,344 |

Cymunedau a Phlant

| | £000oedd 2016-17 |
|--|---------------------|
| DEL | |
| Adnoddau | 357,631 |
| Cyfalaf | 376,370 |
| AME | |
| Adnoddau | 32,627 |
| Cyfalaf | 0 |
| TME | 766,628 |
| Cysoni ag Adnoddau | |
| Benthyca â Chymorth | -31,340 |
| Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt | 735,288 |

Yr Economi a'r Seilwaith

| | £000oedd 2016-17 |
|--|---------------------|
| DEL | |
| Adnoddau | 712,793 |
| Cyfalaf | 401,269 |
| AME | |
| Adnoddau | 39,847 |
| Cyfalaf | 0 |
| TME | 1,153,909 |
| Cysoni ag Adnoddau | |
| Defnydd Adnoddau Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru | -5,502 |
| Benthyca â Chymorth | -10,336 |
| Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru | -1,655 |
| PFI | -8,244 |
| Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt | 1,128,172 |

Addysg

| | £000oedd 2016-17 |
|--|---------------------|
| DEL | |
| Adnoddau | 1,445,445 |
| Cyfalaf | 175,768 |
| AME | |
| Adnoddau | -71,147 |
| Cyfalaf | 414,050 |
| TME | 1,964,116 |
| Cysoni ag Adnoddau | |
| Defnydd Adnoddau Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru | -6,082 |
| Benthyca â Chymorth | -33,781 |
| Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt | 1,924,253 |

Yr Amgylchedd a Materion Gwledig

| | £000oedd 2016-17 |
|--|---------------------|
| DEL | |
| Adnoddau | 278,600 |
| Cyfalaf | 107,300 |
| AME | |
| Adnoddau | 2,400 |
| Cyfalaf | 0 |
| TME | 388,300 |
| Cysoni ag Adnoddau | |
| Defnydd Adnoddau Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru | -5,490 |
| Benthyca â Chymorth | -9,741 |
| Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt | 373,069 |

Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

| | £000oedd 2016-17 |
|---|---------------------|
| DEL | |
| Adnoddau | 309,537 |
| Cyfalaf | 11,520 |
| AME | |
| Adnoddau | 2,652 |
| Cyfalaf | 0 |
| TME | 323,709 |
| Cysoni ag Adnoddau | |
| Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru | -7,700 |
| Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt | 316,009 |

Atodiad 2 – Geirfa

| | |
|---|--|
| Adnoddau (arferid cyfeirio atynt fel 'refeniw') | Gwariant cyfredol, er enghraifft arian i dalu cyflog gweithwyr y sector cyhoeddus ac i brynu nwyddau a gwasanaethau traul. |
| Adolygiad o Wariant | Bob dwy neu dair blynedd mae Trysorlys EM yn adolygu gwariant pob un o Adrannau Llywodraeth y DU ac yn pennu cyllidebau ar gyfer y tair blynedd ganlynol. Mae cyllidebau ar gyfer y gweinyddiaethau datganoledig yn deillio o'r cyllidebau hyn drwy gyfrwng Fformiwla Barnett. Dull a ddefnyddir gan Drysorlys EM yw hwn i gyfrifo'r gwariant cyhoeddus a ddyrennir i Gymru i adlewyrchu'r newidiadau yn lefelau'r gwariant a ddyrennir i wasanaethau cyhoeddus yn Lloegr. |
| Atebolrwydd yn seiliedig ar Ganlyniadau (RBA) | Methodoleg gynllunio yn seiliedig ar ganlyniadau yw Atebolrwydd yn seiliedig ar Ganlyniadau (RBA). Canolbwyntio ar ganlyniadau yn hytrach na gweithgarwch yw ei fwriad. Defnyddir RBA yn aml i ddatblygu dangosyddion canlyniadau a mesurau perfformiad ar gyfer maes ac mae'n ceisio egluro strwythurau atebolrwydd. |
| Cam Gweithredu | O fewn pob Maes Rhaglen Wariant, dyrennir cyllidebau i nifer o is-raglenni a elwir yn Gamau Gweithredu. Mae tablau sy'n dangos cyllidebau ar lefel y Camau Gweithredu ar gael yn: www.cymru.gov.uk/cyllideb |
| CNLG | Corff a Noddir gan Lywodraeth Cymru |
| Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru | Gwariant y mae'n ofynnol yn gyfreithiol gofyn i Gronfa Gyfunol Cymru ei dalu'n uniongyrchol ac felly nad yw'n sgorio yn erbyn cyllidebau Llywodraeth Cymru nac unrhyw gorff arall. Ymhlith y Costau Uniongyrchol mae cyflog y Llywydd a'r Archwilydd Cyffredinol. |
| Cronfa Gyfunol Cymru | Y cyfrif sy'n derbyn yr arian sydd i'w ddefnyddio gan Lywodraeth Cymru, Comisiwn y Cynulliad, yr Archwilydd Cyffredinol ac Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yn unol â phleidlais Senedd y DU. |
| Cwmpasoedd | Disgrifiadau o'r dibenion penodol y mae Gweinidogion Cymru wedi'u hawdurdodi gan Gynulliad Cenedlaethol |

| | |
|---|--|
| | Cymru i wario adnoddau arnynt. Mae Disgrifiadau o'r Cwmpasoedd a'r terfynau o ran adnoddau wedi'u cynnwys yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol. Mae'r cwmpasoedd yn cyfateb i'r Prif Grwpiau Gwariant. |
| Cyfalaf | Gwariant sy'n arwain yn bennaf at ased ffisegol, er enghraifft adeilad newydd. Mae gan gyllidebau DEL a Gwariant a Reolir yn Flynyddol Llywodraeth Cymru derfynau gwahanol ar gyfer cyfalaf a refeniw. |
| Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME) | Cyfanswm y Terfyn Gwariant Adrannol yn ogystal â'r Gwariant a Reolir yn Flynyddol. |
| Cyllidebu Adnoddau | Mae cyllideb Llywodraeth Cymru wedi'i phennu ar sail adnoddau sy'n deillio o wybodaeth am groniadau. Mae'r wybodaeth am groniadau yn mesur adnoddau wrth iddynt gael eu defnyddio yn hytrach na phan delir yr arian parod. Felly, er enghraifft, mae cyllideb adnoddau yn cynnwys ffi am ddibrisiant, ffordd o fesur yr asedau cyfalaf a ddefnyddiwyd neu a dreuliwyd. |
| DEL Adnoddau Anghyllidol (arferid cyfeirio atynt fel 'adnoddau nad ydynt yn arian parod') | Mesurau croniadau a gynhwysir mewn cyllidebau i sicrhau eu bod yn adlewyrchu cost economaidd lawn gweithgareddau er nad oes cysylltiad uniongyrchol â ffrydiau arian parod yn y cyfnod dan sylw – er enghraifft, dibrisiant a darpariaethau. Ni ellir defnyddio DEL Adnoddau Anghyllidol i gyllido gwariant DEL Adnoddau Cyllidol. |
| DEL Adnoddau Cyllidol (arferid cyfeirio atynt fel 'adnoddau sydd bron yn arian parod') | Mesurau croniadau sydd fel rheol yn troi'n ffrwd arian parod yn fuan, er enghraifft cyflog, caffael cyfredol, grantiau adnoddau a chymorthdaliadau. |
| Cynnig y Gyllideb | Y dull a ddefnyddir gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru i roi awdurdod i Weinidogion Cymru wario adnoddau hyd at lefel benodol ar ddibenion penodedig ac i dynnu arian parod hyd at derfyn penodol o Gronfa Gyfunol Cymru. |
| System Cyfnewid Cyllidebau | Y system y gall Llywodraeth Cymru dynnu tanwariant ymlaen oddi tani, hyd at gap y cytunir arno. Y cap y cytunwyd arno yw 0.6% o'n cyllideb DEL Adnoddau ac 1.5% o'n cyllideb DEL Cyfalaf. |

| | |
|---|---|
| Derbyniadau | Mae rhai rhannau o weithgarwch Llywodraeth Cymru yn creu incwm, er enghraifft, drwy werthu neu rentu asedau. Caiff y rhain eu cynrychioli yn y gyllideb fel ffigurau negyddol. |
| Dibrisiant | Y gostyngiad yng ngwerth ased yn sgil traul, oed a'r ffaith ei fod wedi darfod. O ran cyllidebu adnoddau, mae dibrisiant yn rhan o DEL Llywodraeth Cymru ond mae'n eitem DEL adnoddau anghyllidol. |
| Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME) | Gwariant na all yn rhesymol fod yn destun cyfyngiadau cadarn, amflwyddyn yn yr un ffordd â DEL, ac sydd felly'n cael ei adolygu ddwywaith y flwyddyn fel rhan o brosesau Cyllideb ac Adroddiad Rhag-gyllidebol Trysorlys EM. Mae Gwariant a Reolir yn Flynyddol, fel rheol, yn cynnwys rhaglenni sy'n fawr, yn ansicr neu'n ymateb i'r galw, er enghraifft benthyciadau i fyfyrwyr. |
| Maes Rhaglen Wariant (SPA) | O fewn pob MEG, caiff cyllidebau eu dyrannu i Feysydd Rhaglenni Gwariant yn ôl y math o wasanaethau y byddant yn eu darparu. |
| Prif Grŵp Gwariant (MEG) | Caiff DEL Llywodraeth Cymru ei rannu'n nifer o Brif Grwpiau Gwariant. Ceir 7 Prif Grwpiau Gwariant ar hyn o bryd: Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol; Llywodraeth Leol; Cymunedau a Threchu Tlodi; yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth; Addysg a Sgiliau; Adnoddau Naturiol a Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu. |
| Terfyn Gwariant Adrannol (DEL) | Terfyn y gyllideb amflwyddyn ar gyfer Llywodraeth Cymru a bennir gan Drysorlys EM. Caiff y DEL ei gynllunio a'i reoli ar sail tair blynedd mewn Adolygiadau o Wariant. |
| Trafodiadau Ariannol | Nid yw trafodiadau ariannol yn grantiau cyfalaf traddodiadol, a dim ond at ddibenion benthyciadau ac ecwiti y gellir eu defnyddio. Hefyd mae'n rhaid ad-dalu cyfran o'r cyllid i'r Trysorlys. |

| CRYNODEB O BRIF GRŴPIAU GWARIANT Y GYLLIDEB ATODOL (MEG) | | | |
|---|-------------------|------------------|-------------------|
| Cydrannau o Gyllideb Llywodraeth Cymru | | | £000s |
| PRIF GRŴP GWARIANT | 2016-17 | | |
| Terfynau Gwariant Adrannol | Adnoddau | Cyfalaf | Cyfanswm |
| Iechyd, Llesiant a chwaraeon | 6,742,971 | 273,376 | 7,016,347 |
| Llywodraeth Leol | 3,333,635 | 20,281 | 3,353,916 |
| Cymunedau a Phlant | 357,631 | 376,370 | 734,001 |
| Yr Economi a'r Seilwaith | 712,793 | 401,269 | 1,114,062 |
| Addysg | 1,445,445 | 175,768 | 1,621,213 |
| Yr Amgylchedd a Materion Gwledig | 278,600 | 107,300 | 385,900 |
| Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 309,537 | 11,520 | 321,057 |
| Cyfanswm Dyraniadau MEG Llywodraeth Cymru | 13,180,612 | 1,365,884 | 14,546,496 |
| PRIF GRŴP GWARIANT | 2016-17 | | |
| Gwariant a reolir yn flynyddol (1) | Adnoddau | Cyfalaf | Cyfanswm |
| Iechyd, Llesiant a chwaraeon | 135,400 | 0 | 135,400 |
| Llywodraeth Leol | 977,000 | 0 | 977,000 |
| Cymunedau a Phlant | 32,627 | 0 | 32,627 |
| Yr Economi a'r Seilwaith | 39,847 | 0 | 39,847 |
| Addysg | -71,147 | 414,050 | 342,903 |
| Yr Amgylchedd a Materion Gwledig | 2,400 | 0 | 2,400 |
| Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 2,652 | 0 | 2,652 |
| Cyfanswm AME Llywodraeth Cymru | 1,118,779 | 414,050 | 1,532,829 |
| Cyfanswm Gwariant Llywodraeth Cymru a Reolir | 14,299,391 | 1,779,934 | 16,079,325 |
| (1) Nid yw Terfyn Gwariant Adrannol Llywodraeth Cymru yn cynnwys y cyllidebau hyn. Eu diben yw ariannu eitemau yn ôl y galw ac nid ydynt felly yn cael eu pennu yn ôl disgrisiwn Llywodraeth Cymru. Mae'r cyllidebau hyn yn adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf. | | | |

| IECHYD, LLESIANT A CHWARAEON - PRIF GRŴP GWARIANT (MEG) | | | | | | |
|---|--|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| CYLLIDEB ADNODDAU - Terfyn Gwariant Adrannol | | | | | | |
| | | | | | | £000s |
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehafin 2016 |
| Cyflenwi'r GIG | Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd | 6,028,045 | 0 | 0 | 0 | 6,028,045 |
| | Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu | 235,035 | 0 | 0 | 0 | 235,035 |
| Cyfanswm Cyflenwi'r GIG | | 6,263,080 | 0 | 0 | 0 | 6,263,080 |
| Cyfanswm Cyllidebau Canolog Iechyd | Cefnogi Addysg a Hyforddiant yng Ngweithlu'r GIG | 184,049 | 0 | 0 | 0 | 184,049 |
| | Cefnogi Polisiâu a Deddfwriaeth Iechyd Meddwl | 18,411 | 0 | 0 | 0 | 18,411 |
| | Cymorth Hosbis | 1,256 | 0 | 0 | 0 | 1,256 |
| | Cyflawni Cyllun Gweithredu'r Strategaeth Camddefnyddio Sylweddau | 26,975 | 0 | 0 | 0 | 26,975 |
| Cyfanswm Cyllidebau Canolog Iechyd | | 230,691 | 0 | 0 | 0 | 230,691 |
| Iechyd y Cyhoedd ac Atal Problemau | Noddi Cyrff Iechyd Cyhoeddus | 86,478 | 0 | 0 | 0 | 86,478 |
| | Yr Asiantaeth Safonau Bwyd | 3,516 | 0 | 0 | 0 | 3,516 |
| | Cyflawni Gweithgareddau Diogelu Iechyd ac Imiweiddio Pwrpasol | 4,421 | 0 | 0 | 0 | 4,421 |
| | Hybu Gwella Iechyd a Gweithio Iach | 4,737 | 350 | 0 | 0 | 5,087 |
| | Mynd i'r Afael ag Anghydraddoldebau Iechyd a Datblygu Gweithio mewn Partneriaeth | 9,681 | 0 | 0 | 0 | 9,681 |
| | Trefniadau Effeithiol ar gyfer Parodwydd am Argyfyngau Iechyd | 6,712 | 0 | 0 | 0 | 6,712 |
| | Datblygu a Gweithredu Ymchwil a Datblygu er budd Cleifion a'r Cyhoedd | 43,365 | 0 | 0 | 0 | 43,365 |
| Cyfanswm Iechyd y Cyhoedd ac Atal Problemau | | 158,910 | 350 | 0 | 0 | 159,260 |
| Gwasanaethau Cymdeithasol | Awdurdodau Cymdeithasol i Blant | 6,648 | -1,060 | 0 | 0 | 5,588 |
| | Oedolion a Phobl Hŷn | 33,922 | 0 | 0 | 0 | 33,922 |
| | Strategaeth Gwasanaethau Cymdeithasol | 16,246 | 0 | 0 | 0 | 16,246 |
| | Cyngor Gofal Cymru | 10,034 | 0 | 0 | 0 | 10,034 |
| | Comisiynydd Pobl Hŷn | 1,545 | 0 | 0 | 0 | 1,545 |
| Cyfanswm Gwasanaethau Cymdeithasol | | 68,395 | -1,060 | 0 | 0 | 67,335 |
| Darparu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol | Gweithredu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol | 0 | 22,605 | 0 | 0 | 22,605 |
| Cyfanswm Darparu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol | | 0 | 22,605 | 0 | 0 | 22,605 |
| CAFCASS Cymru | Darparu Rhaglenni CAFCASS | 10,162 | -10,162 | 0 | 0 | 0 |
| Cyfanswm CAFCASS Cymru | | 10,162 | -10,162 | 0 | 0 | 0 |
| Cyfanswm Adnoddau - Iechyd, Llesiant a Chwaraeon | | 6,731,238 | 11,733 | 0 | 0 | 6,742,971 |

| CYLLIDEB CYFALAF - Terfyn Gwariant Adrannol | | £000s | | | | |
|--|---|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2016 |
| Cyflenwi'r GIG | Cyflenwi'r GIG | 258,756 | 0 | 0 | 0 | 258,756 |
| | Cyfanswm Cyflenwi'r GIG | 258,756 | 0 | 0 | 0 | 258,756 |
| Cyllidebau Canolog Iechyd | Cyflawni Cyllun Gweithredu'r Strategaeth Camddefnyddio Sylweddau | 5,072 | 0 | 0 | 0 | 5,072 |
| | Cyfanswm Cyllidebau Canolog Iechyd | 5,072 | 0 | 0 | 0 | 5,072 |
| Iechyd y Cyhoedd ac Atal Problemau | Trefniadau Effeithiol ar gyfer Parodrwydd am Argyfyngau Iechyd | 4,492 | 0 | 0 | 0 | 4,492 |
| | Cyfanswm Iechyd y Cyhoedd ac Atal Problemau | 4,492 | 0 | 0 | 0 | 4,492 |
| Gwasanaethau Cymdeithasol | Cyllid Cyfalaf Cyffredinol | 4,691 | 0 | 0 | 0 | 4,691 |
| | Cyngor Gofal Cymru | 20 | 0 | 0 | 0 | 20 |
| | Cyfanswm Gwasanaethau Cymdeithasol | 4,711 | 0 | 0 | 0 | 4,711 |
| Darparu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol | Gweithredu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol | 0 | 345 | 0 | 0 | 345 |
| | Cyfanswm Darparu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol | 0 | 345 | 0 | 0 | 345 |
| | Cyfanswm Cyfalaf - Iechyd, Llesiant a Chwaraeon | 273,031 | 345 | 0 | 0 | 273,376 |

| CYLLIDEB ADNODDAU - Gwariant a reolir yn flynyddol | | £000 | | | | |
|--|--|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2016 |
| Amhariadau'r GIG | Amhariadau ac Adnoddau'r GIG | 135,400 | 0 | 0 | 0 | 135,400 |
| | Cyfanswm Amhariadau'r GIG | 135,400 | 0 | 0 | 0 | 135,400 |
| | Cyfanswm AME - Iechyd, Llesiant a Chwaraeon | 135,400 | 0 | 0 | 0 | 135,400 |

| Iechyd, Llesiant a Chwaraeon - Crynodeb | | £000s | | | | |
|---|--|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| | | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2016 |
| | DEL Adnoddau | 6,731,238 | 11,733 | 0 | 0 | 6,742,971 |
| | DEL Cyfalaf | 273,031 | 345 | 0 | 0 | 273,376 |
| | Cyfanswm DEL | 7,004,269 | 12,078 | 0 | 0 | 7,016,347 |
| | Cyfanswm Gwariant a Reolir yn Flynyddol | 135,400 | 0 | 0 | 0 | 135,400 |
| | Cyfanswm - Iechyd, Llesiant a Chwaraeon | 7,139,669 | 12,078 | 0 | 0 | 7,151,747 |

| LLYWODRAETH LEOL - PRIF GRŴP GWARIANT (MEG) | | | | | | |
|---|---|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| CYLLIDEB ADNODDAU - Terfyn Gwariant Adrannol | | | | | | |
| | | | | | | £000s |
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2016 |
| Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol | Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol | 3,291,907 | 0 | 0 | 0 | 3,291,907 |
| | Gwasanaethau Prisio | 9,735 | 0 | 0 | 0 | 9,735 |
| Cyfanswm Cyllid Llywodraeth Leol | | 3,301,642 | 0 | 0 | 0 | 3,301,642 |
| Cymunedau Diogelach | Gwasanaethau Tân ac Achub | 5,147 | -5,147 | 0 | 0 | 0 |
| | Cam-drin Domestig | 4,500 | -4,500 | 0 | 0 | 0 |
| | Hybu ymgysylltiad cadarnhaol i bobl ifanc | 4,420 | -4,420 | 0 | 0 | 0 |
| Cyfanswm Cymunedau Diogelach | | 14,067 | -14,067 | 0 | 0 | 0 |
| Gwella Gwasanaethau, Cydweithredu a Democratiaeth | Adeiladu Democratiaeth Leol | 698 | 0 | 0 | 0 | 698 |
| | Gwella Llywodraeth Leol | 460 | 0 | 0 | 0 | 460 |
| | Academi Wales | 1,109 | 0 | 0 | 0 | 1,109 |
| | Cefnogi Cydweithredu a Diwygio | 874 | 0 | 0 | 0 | 874 |
| Cyfanswm Gwella Gwasanaethau, Cydweithredu a Democratiaeth | | 3,141 | 0 | 0 | 0 | 3,141 |
| Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol | Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol | 13,953 | 0 | 0 | 0 | 13,953 |
| Cyfanswm Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol | | 13,953 | 0 | 0 | 0 | 13,953 |
| Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru | Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru | 3,586 | 0 | 0 | 0 | 3,586 |
| Cyfanswm Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru | | 3,586 | 0 | 0 | 0 | 3,586 |
| Estyn | Estyn | 11,313 | 0 | 0 | 0 | 11,313 |
| | Cyfanswm Estyn | 11,313 | 0 | 0 | 0 | 11,313 |
| Cyfanswm Adnoddau - Llywodraeth Leol | | 3,347,702 | -14,067 | 0 | 0 | 3,333,635 |

| CYLLIDEB CYFALAF - Terfyn Gwariant Adrannol | | £000s | | | | |
|---|--|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehafin 2016 |
| Cyllid Llywodraeth Leol | Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol | 20,000 | 0 | 0 | 0 | 20,000 |
| | Cyfanswm Cyllid Llywodraeth Leol | 20,000 | 0 | 0 | 0 | 20,000 |
| Cymunedau Diogelach | Gwasanaethau Tân ac Achub | 1,670 | -1,670 | 0 | 0 | 0 |
| | Cam-drin Domestig | 969 | -969 | 0 | 0 | 0 |
| | Cyfanswm Cymunedau Diogelach | 2,639 | -2,639 | 0 | 0 | 0 |
| Estyn | Estyn | 281 | 0 | 0 | 0 | 281 |
| | Cyfanswm Estyn | 281 | 0 | 0 | 0 | 281 |
| | Cyfanswm Cyfalaf - Llywodraeth Leol | 22,920 | -2,639 | 0 | 0 | 20,281 |

| CYLLIDEB ADNODDAU - Gwariant a reolir yn flynyddol | | £000s | | | | |
|--|--|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehafin 2016 |
| Cyllid Llywodraeth Leol | Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol | 1,001,593 | -24,593 | 0 | 0 | 977,000 |
| | Cyfanswm Cyllid Llywodraeth Leol | 1,001,593 | -24,593 | 0 | 0 | 977,000 |
| | Cyfanswm AME - Llywodraeth Leol | 1,001,593 | -24,593 | 0 | 0 | 977,000 |

| Llywodraeth Leol - Crynodeb | | £000s | | | | |
|-----------------------------|--|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| | | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehafin 2016 |
| | DEL Adnoddau | 3,347,702 | -14,067 | 0 | 0 | 3,333,635 |
| | DEL Cyfalaf | 22,920 | -2,639 | 0 | 0 | 20,281 |
| | Cyfanswm DEL | 3,370,622 | -16,706 | 0 | 0 | 3,353,916 |
| | Cyfanswm Gwariant a Reolir yn Flynyddol | 1,001,593 | -24,593 | 0 | 0 | 977,000 |
| | Cyfanswm - Llywodraeth Leol | 4,372,215 | -41,299 | 0 | 0 | 4,330,916 |

| CYMUNEDAU A PHLANT - PRIF GRŴP GWARIANT (MEG) | | | | | | |
|---|---|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| | | | | | | £000s |
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau I'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehafin 2016 |
| Plant, Pobl Ifanc a Theuluoedd | Plant, Pobl Ifanc a Theuluoedd | 124,438 | 1,060 | 0 | 0 | 125,498 |
| | Cyfanswm Plant, Pobl Ifanc a Theuluoedd | 124,438 | 1,060 | 0 | 0 | 125,498 |
| Cefnogi Cymunedau a Phobl | Y Trydydd Sector | 6,125 | 0 | 0 | 0 | 6,125 |
| | Trechu Tlodi | 51,456 | -1,250 | 0 | 0 | 50,206 |
| | Cyfanswm Cefnogi Cymunedau a Phobl | 57,581 | -1,250 | 0 | 0 | 56,331 |
| Cymunedau Diogelach | Gwasanaethau Tân ac Achub | 0 | 5,147 | 0 | 0 | 5,147 |
| | Cam-drin Domestig | 0 | 4,500 | 0 | 0 | 4,500 |
| | Hybu ymgysylltiad cadarnhaol i bobl ifanc | 0 | 4,420 | 0 | 0 | 4,420 |
| | Cyfanswm Cymunedau Diogelach | 0 | 14,067 | 0 | 0 | 14,067 |
| Cydraddoldeb a Chynhwysiant | Cydraddoldeb a Chynhwysiant | 2,016 | 0 | 0 | 0 | 2,016 |
| | Cyfanswm Cydraddoldeb a Chynhwysiant | 2,016 | 0 | 0 | 0 | 2,016 |
| Polisi Tai | Cefnogi Pobl | 124,488 | 0 | 0 | 0 | 124,488 |
| | Atal Digartrefedd | 5,907 | 0 | 0 | 0 | 5,907 |
| | Byw'n Annibynnol | 5,159 | 0 | 0 | 0 | 5,159 |
| | Cyfanswm Polisi Tai | 135,554 | 0 | 0 | 0 | 135,554 |
| Cartrefi a Lleoedd | Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy | 4,100 | 0 | 0 | 0 | 4,100 |
| | Cyllid Refeniw Tai | 1,073 | 0 | 0 | 0 | 1,073 |
| | Adfywio | 8,830 | 0 | 0 | 0 | 8,830 |
| | Cyfanswm Cartrefi a Lleoedd | 14,003 | 0 | 0 | 0 | 14,003 |
| CAFCASS Cymru | Darparu Rhaglenni CAFCASS | 0 | 10,162 | 0 | 0 | 10,162 |
| | Cyfanswm CAFCASS Cymru | 0 | 10,162 | 0 | 0 | 10,162 |
| | Cyfanswm Adnoddau - Cymunedau a Phlant | 333,592 | 24,039 | 0 | 0 | 357,631 |

| CYLLIDEB CYFALAF - Terfyn Gwariant Adrannol | | £000s | | | | |
|---|---|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehafin 2016 |
| Cymunedau a Threchu Tlodi | Cymunedau a Threchu Tlodi | 15,950 | 0 | 0 | 0 | 15,950 |
| | Cyfanswm Cymunedau a Threchu Tlodi | 15,950 | 0 | 0 | 0 | 15,950 |
| Cymunedau Diogelach | Gwasanaethau Tân ac Achub | 0 | 1,670 | 0 | 0 | 1,670 |
| | Cam-drin Domestig | 0 | 969 | 0 | 0 | 969 |
| | Cyfanswm Cymunedau Diogelach | 0 | 2,639 | 0 | 0 | 2,639 |
| Polisi Tai | Byw'n Annibynnol | 5,641 | 0 | 0 | 0 | 5,641 |
| | Y Gronfa Fuddsoddi Gofal Canolraddol | 10,000 | 0 | 0 | 0 | 10,000 |
| | Cyfanswm Polisi Tai | 15,641 | 0 | 0 | 0 | 15,641 |
| Cartrefi a Lleoedd | Sicrhau Tai o Ansawdd Uchel | 153,499 | 0 | 0 | 0 | 153,499 |
| | Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy | 78,835 | 0 | 0 | 0 | 78,835 |
| | Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai'r Farchnad | 26,310 | 0 | 0 | 0 | 26,310 |
| | Adfywio | 83,496 | 0 | 0 | 0 | 83,496 |
| | Cyfanswm Cartrefi a Lleoedd | 342,140 | 0 | 0 | 0 | 342,140 |
| | Cyfanswm Cyfalaf - Cymunedau a Phlant | 373,731 | 2,639 | 0 | 0 | 376,370 |

| CYLLIDEB ADNODDAU - Gwariant a reolir yn flynyddol | | £000s | | | | |
|--|--|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehafin 2016 |
| Cymunedau Diogelach | Gwasanaethau Tân ac Achub | 0 | 24,593 | 0 | 8,034 | 32,627 |
| | Cyfanswm Cymunedau Diogelach | 0 | 24,593 | 0 | 8,034 | 32,627 |
| | Cyfanswm AME - Cymunedau a Phlant | 0 | 24,593 | 0 | 8,034 | 32,627 |

| CYLLIDEB CYFALAF - Terfyn Gwariant Adrannol | | £000s | | | | |
|---|--|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Cymunedau a Phlant - Crynodeb | | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehafin 2016 |
| DEL Adnoddau | | 333,592 | 24,039 | 0 | 0 | 357,631 |
| DEL Cyfalaf | | 373,731 | 2,639 | 0 | 0 | 376,370 |
| | Cyfanswm DEL | 707,323 | 26,678 | 0 | 0 | 734,001 |
| | Cyfanswm Gwariant a Reolir yn Flynyddol | 0 | 24,593 | 0 | 8,034 | 32,627 |
| | Cyfanswm - Cymunedau a Phlant | 707,323 | 51,271 | 0 | 8,034 | 766,628 |

| YR ECONOMI, A'R SEILWAITH - PRIF GRŴP GWARIANT (MEG) | | | | | | |
|---|--|------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------|---|
| | CYLLIDEB ADNODDAU | £000s | | | | |
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portfolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2016 |
| Sectorau a Busnes | SIF Etifeddol | 1,560 | 0 | 0 | 0 | 1,560 |
| | Sectorau | 30,940 | 0 | 1,500 | 0 | 32,440 |
| | Entrepreneuriaeth a Gwybodaeth Fusnes | 4,231 | 0 | 0 | 0 | 4,231 |
| | Cyfanswm Sectorau a Busnes | 36,731 | 0 | 1,500 | 0 | 38,231 |
| Gwyddoniaeth ac Arloesi | Arloesi | 5,719 | 0 | 0 | 0 | 5,719 |
| | Gwyddoniaeth | 4,795 | 0 | 0 | 0 | 4,795 |
| | Cyfanswm Gwyddoniaeth ac Arloesi | 10,514 | 0 | 0 | 0 | 10,514 |
| Digwyddiadau Mawr | Digwyddiadau Mawr | 3,918 | 0 | 0 | 0 | 3,918 |
| | Cyfanswm Digwyddiadau Mawr | 3,918 | 0 | 0 | 0 | 3,918 |
| Seilwaith | Darparu Seilwaith TGCh | 6,791 | 1,250 | 0 | 0 | 8,041 |
| | Darparu Seilwaith TGCh - Adnoddau nad ydynt yn arian parod | 1,309 | 0 | 0 | 0 | 1,309 |
| | Darparu Seilwaith yn Gysylltiedig ag Eiddo | 22,829 | 0 | 0 | 0 | 22,829 |
| | Darparu Seilwaith yn Gysylltiedig ag Eiddo (Incwm) | -18,803 | 0 | 0 | 0 | -18,803 |
| | Cyfanswm Seilwaith | 12,126 | 1,250 | 0 | 0 | 13,376 |
| Rhaglenni Strategaeth a Corfforaethol | Rhaglenni Corfforaethol | 3,566 | 0 | 0 | 0 | 3,566 |
| | Cyllid Cymru | 2,160 | 0 | 0 | 0 | 2,160 |
| | Rhaglenni Strategol | 551 | 0 | 0 | 0 | 551 |
| | Cyfanswm Rhaglenni Strategaeth a Corfforaethol | 6,277 | 0 | 0 | 0 | 6,277 |
| Gweithrediadau'r Rhwydwaith Traffyrdd a Chefnffyrdd | Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnffyrdd | 51,789 | 0 | 0 | 0 | 51,789 |
| | Gwella a Chynnal y Rhwydwaith Cefnffyrdd (Ffyrdd Domestig) - Adnoddau nad ydynt yn Arian Parod | 108,691 | 0 | 0 | 0 | 108,691 |
| | Cyfanswm Gweithrediadau'r Rhwydwaith Traffyrdd a Chefnffyrdd | 160,480 | 0 | 0 | 0 | 160,480 |
| Gwasanaethau Rheilffyrdd ac Awyr | Gwasanaethau Rheilffyrdd ac Awyr | 185,679 | 0 | 0 | 0 | 185,679 |
| | Cyfanswm Gwasanaethau Rheilffyrdd ac Awyr | 185,679 | 0 | 0 | 0 | 185,679 |
| Teithio Cynaliadwy | Teithio Cynaliadwy | 53,307 | -350 | 0 | 0 | 52,957 |
| | Tocynnau Teithio Rhatach i Bobl Ifanc | 9,750 | 0 | 0 | 0 | 9,750 |
| | Cyfanswm Teithio Cynaliadwy | 63,057 | -350 | 0 | 0 | 62,707 |
| Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd | Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd | 4,764 | 0 | 0 | 0 | 4,764 |
| | Cyfanswm Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd | 4,764 | 0 | 0 | 0 | 4,764 |
| Cefnogi a chynnal sector celfyddydau cryf trwy Gyngor y Celfyddydau ac eraill | Cefnogi a chynnal sector celfyddydau cryf trwy'r Cyngor Celfyddydau ac eraill | 30,335 | 0 | 0 | 0 | 30,335 |
| | Cyfanswm Cefnogi a chynnal sector celfyddydau cryf trwy Gyngor y Celfyddydau ac eraill | 30,335 | 0 | 0 | 0 | 30,335 |

| | | | | | | |
|---|---|----------------|----------------|--------------|----------|----------------|
| Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd | Mabwysiadu Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Amgueddfeydd | 22,123 | 0 | 0 | 0 | 22,123 |
| | Mabwysiadu Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Llyfrgelloedd | 10,511 | 0 | 0 | 0 | 10,511 |
| | Arweinyddiaeth Strategol ar gyfer gwasanaethau amgueddfeydd, archifau a llyfrgelloedd | 1,754 | 0 | 0 | 0 | 1,754 |
| | Cyfanswm Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd | 34,388 | 0 | 0 | 0 | 34,388 |
| Darparu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol | Gweithredu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol | 22,605 | -22,605 | 0 | 0 | 0 |
| | Cyfanswm Darparu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol | 22,605 | -22,605 | 0 | 0 | 0 |
| Y Cyfryngau a Chyhoeddi | Y Cyfryngau a Chyhoeddi | 3,526 | 0 | 0 | 0 | 3,526 |
| | Cyfanswm Y Cyfryngau a Chyhoeddi | 3,526 | 0 | 0 | 0 | 3,526 |
| Cadw, gwarchod, cynnal a hyrwyddo mynediad i'r amgylchedd hanesyddol a naturiol | Cadw, gwarchod, cynnal a hyrwyddo mynediad i'r amgylchedd hanesyddol a naturiol | 13,233 | 0 | 0 | 0 | 13,233 |
| | Cyfanswm Cadw, gwarchod, cynnal a hyrwyddo mynediad i'r amgylchedd hanesyddol a naturiol | 13,233 | 0 | 0 | 0 | 13,233 |
| Sgiliau | Dysgu Seiliedig ar Waith | 0 | 111,308 | 0 | 0 | 111,308 |
| | Cymorth Cyflawni - Sgiliau | 0 | 648 | 0 | 0 | 648 |
| | Polisi Sgiliau | 0 | 1,261 | 0 | 0 | 1,261 |
| | Cyflogaeth a Sgiliau | 0 | 32,148 | 0 | 0 | 32,148 |
| | Cyfanswm Sgiliau | 0 | 145,365 | 0 | 0 | 145,365 |
| | Cyfanswm Adnoddau - Yr Economi a'r Seilwaith | 587,633 | 123,660 | 1,500 | 0 | 712,793 |

| CYLLIDEB CYFALAF - Terfyn Gwariant Adrannol | | £000s | | | | |
|---|---|------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portfolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehafin 2016 |
| Sectorau a Busnes | SIF Etifeddol | 4,450 | 0 | 0 | 0 | 4,450 |
| | Sectorau | 89,077 | 0 | 0 | 0 | 89,077 |
| Cyfanswm Sectorau a Busnes | | 93,527 | 0 | 0 | 0 | 93,527 |
| Gwyddoniaeth ac Arloesi | Arloesi | 3,062 | 0 | 0 | 0 | 3,062 |
| | Gwyddoniaeth | 2,479 | 0 | 0 | 0 | 2,479 |
| Cyfanswm Gwyddoniaeth ac Arloesi | | 5,541 | 0 | 0 | 0 | 5,541 |
| Seilwaith | Darparu Seilwaith TGCh | 16,304 | 0 | 0 | 0 | 16,304 |
| | Darparu Seilwaith yn Gysylltiedig ag Eiddo | 8,597 | 0 | 0 | 0 | 8,597 |
| | Darparu Seilwaith yn Gysylltiedig ag Eiddo (Incwm) | -24,412 | 0 | 0 | 0 | -24,412 |
| Cyfanswm Seilwaith | | 489 | 0 | 0 | 0 | 489 |
| Strategaeth a Rhaglenni Corfforaethol | Rhaglenni Corfforaethol | 90 | 0 | 0 | 0 | 90 |
| Cyfanswm Strategaeth a Rhaglenni Corfforaethol | | 90 | 0 | 0 | 0 | 90 |
| Gweithrediadau'r Rhwydwaith Traffyrdd a Chefnffyrdd | Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnffyrdd | 80,600 | 0 | 0 | 0 | 80,600 |
| | Cyfanswm Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnffyrdd | 80,600 | 0 | 0 | 0 | 80,600 |
| Buddsoddi mewn Ffyrdd a Rheifffyrdd | Cynlluniau Ffyrdd a Rheifffyrdd | 123,219 | 0 | 500 | 0 | 123,719 |
| Cyfanswm Buddsodi mewn Ffyrdd a Rheifffyrdd | | 123,219 | 0 | 500 | 0 | 123,719 |
| Teithio Cynaliadwy | Teithio Cynaliadwy | 67,447 | 0 | 0 | 0 | 67,447 |
| Cyfanswm Teithio Cynaliadwy | | 67,447 | 0 | 0 | 0 | 67,447 |
| Gwella a Chynnal y Seilwaith Ffyrdd Lleol | Cyllid Cyfalaf Cyffredinol - Ffyrdd | 13,667 | 0 | 0 | 0 | 13,667 |
| | Cyfanswm Gwella a Chynnal y Seilwaith Ffyrdd Lleol | 13,667 | 0 | 0 | 0 | 13,667 |
| Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd | Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd | 6,900 | 0 | 0 | 0 | 6,900 |
| | Cyfanswm Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd | 6,900 | 0 | 0 | 0 | 6,900 |
| Cefnogi a chynnal sector celfyddydau cryf trwy Gyngor y Celfyddydau ac eraill | Cefnogi a chynnal sector celfyddydau cryf trwy'r Cyngor Celfyddydau ac eraill | 355 | 0 | 0 | 0 | 355 |
| | Cyfanswm Cefnogi a chynnal sector celfyddydau cryf trwy'r Cyngor Celfyddydau ac eraill | 355 | 0 | 0 | 0 | 355 |
| Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd | Mabwysiadu Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Amgueddfeydd | 1,555 | 0 | 0 | 0 | 1,555 |
| | Mabwysiadu Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Llyfrgelloedd | 525 | 0 | 0 | 0 | 525 |
| | Arweinyddiaeth Strategol ar gyfer gwasanaethau amgueddfeydd, archifau a llyfrgelloedd | 1,893 | 0 | 0 | 0 | 1,893 |
| Cyfanswm Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd | | 3,973 | 0 | 0 | 0 | 3,973 |
| Darparu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol | Gweithredu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol | 345 | -345 | 0 | 0 | 0 |
| | Cyfanswm Darparu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol | 345 | -345 | 0 | 0 | 0 |
| Y Cryfryngau a Chyhoeddi | Y Cryfryngau a Chyhoeddi | 60 | 0 | 0 | 0 | 60 |
| | Cyfanswm Y Cryfryngau a Chyhoeddi | 60 | 0 | 0 | 0 | 60 |

| | | | | | | |
|---|---|----------------|-------------|------------|----------|----------------|
| Cadw, gwarchod, cynnal a hyrwyddo mynediad i'r amgylchedd hanesyddol a naturiol | Cadw, gwarchod, cynnal a hyrwyddo mynediad i'r amgylchedd hanesyddol a naturiol | 4,901 | 0 | 0 | 0 | 4,901 |
| | Cyfanswm Cadw, gwarchod, cynnal a hyrwyddo mynediad i'r amgylchedd hanesyddol a naturiol | 4,901 | 0 | 0 | 0 | 4,901 |
| | | | | | | |
| | Cyfanswm Cyfalaf - Yr Economi a'r Seilwaith | 401,114 | -345 | 500 | 0 | 401,269 |

| CYLLIDEB ADNODDAU - Gwariant a reolir yn flynyddol | | £000s | | | | |
|---|--|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2016 |
| Seilwaith | Darparu Seilwaith yn Gysylltiedig ag Eiddo - Adnoddau nad ydynt yn Arian Parod | 20,000 | 0 | 0 | 0 | 20,000 |
| | Cyfanswm Seilwaith | 20,000 | 0 | 0 | 0 | 20,000 |
| Gweithrediadau'r Rhwydwaith Traffyrdd a Chefnffyrdd | Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnffyrdd - Adnoddau nad ydynt yn Arian Parod | 14,954 | 0 | 0 | 1,880 | 16,834 |
| | Cyfanswm Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnffyrdd | 14,954 | 0 | 0 | 1,880 | 16,834 |
| Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd | Pensiynau'r Amgueddfeydd a Llyfrgelloedd | 3,013 | 0 | 0 | 0 | 3,013 |
| | Cyfanswm Amgueddfeydd a Llyfrgelloedd | 3,013 | 0 | 0 | 0 | 3,013 |
| | | | | | | |
| | Cyfanswm AME - Yr Economi a'r Seilwaith | 37,967 | 0 | 0 | 1,880 | 39,847 |

| | | £000s | | | | |
|--|--|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| | Yr Economi a'r Seilwaith - Crynodeb | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2016 |
| | DEL Adnoddau | 587,633 | 123,660 | 1,500 | 0 | 712,793 |
| | DEL Cyfalaf | 401,114 | -345 | 500 | 0 | 401,269 |
| | Cyfanswm DEL | 988,747 | 123,315 | 2,000 | 0 | 1,114,062 |
| | | | | | | |
| | Cyfanswm Gwariant a Reolir yn Flynyddol | 37,967 | 0 | 0 | 1,880 | 39,847 |
| | | | | | | |
| | Cyfanswm - Yr Economi a'r Seilwaith | 1,026,714 | 123,315 | 2,000 | 1,880 | 1,153,909 |

| ADDYSG - PRIF GRŴP GWARIANT (MEG) | | | | | | |
|---|---|----------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| CYLLIDEB ADNODDAU - Terfyn Gwariant Adrannol | | | | | | £000s |
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehafin 2016 |
| Safonau Addysg a Hyfforddiant | Llythrennedd a Rhifedd | 4,456 | 0 | 0 | 0 | 4,456 |
| | Cwricwlwm | 32,550 | 0 | 0 | 0 | 32,550 |
| | Addysgu ac Arweinyddiaeth | 21,221 | 0 | 0 | 0 | 21,221 |
| | Cymwysterau | 8,169 | 0 | 0 | 0 | 8,169 |
| | Addysg ôl - 16 | 512,551 | -111,308 | 0 | 0 | 401,243 |
| | Addysg Uwch | 108,883 | 0 | 10,000 | 0 | 118,883 |
| | Safonau Addysg | 137,529 | 0 | 0 | 0 | 137,529 |
| | Grant Amddifadedd Disgyblion | 89,246 | 0 | 0 | 0 | 89,246 |
| | TGCh a Systemau Rheoli Gwybodaeth | 6,935 | 0 | 0 | 0 | 6,935 |
| | Cyfanswm Safonau Addysg a Hyfforddiant | 921,540 | -111,308 | 10,000 | 0 | 820,232 |
| Gweithlu Medrus | Cyflogaeth a Sgiliau | 22,848 | -22,848 | 0 | 0 | 0 |
| | Ymgyltiad a Chyflogaeth Pobl Ifanc | 17,214 | -10,561 | 0 | 0 | 6,653 |
| | Dewisiadau addysg a gyrfa | 18,000 | 0 | 0 | 0 | 18,000 |
| | Cyfanswm Gweithlu Medrus | 58,062 | -33,409 | 0 | 0 | 24,653 |
| Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad | Lles plant a phobl ifanc | 17,497 | 0 | 0 | 0 | 17,497 |
| | Cymorth i ddysgwyr ôl-16 | 553,873 | 0 | 0 | 0 | 553,873 |
| | Ennyn Diddordeb Disgyblion | 658 | 0 | 0 | 0 | 658 |
| | Cyfanswm Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad | 572,028 | 0 | 0 | 0 | 572,028 |
| Yr Iaith Gymraeg | Y Gymraeg mewn Addysg | 18,681 | 0 | 0 | 0 | 18,681 |
| | Yr Iaith Gymraeg | 6,964 | 0 | 0 | 0 | 6,964 |
| | Cyfanswm yr Iaith Gymraeg | 25,645 | 0 | 0 | 0 | 25,645 |
| Cymorth Cyflawni | Cymorth Cyflawni | 3,535 | -648 | 0 | 0 | 2,887 |
| | | Cyfanswm Cymorth Cyflawni | 3,535 | -648 | 0 | 2,887 |
| | Cyfanswm Adnoddau - Addysg | 1,580,810 | -145,365 | 10,000 | 0 | 1,445,445 |

| CYLLIDEB CYFALAF - Terfyn Gwariant Adrannol | | £000s | | | | |
|---|------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehafin 2016 |
| Safonau Addysg a Hyfforddiant | Yr Ystad a'r Ddarpariaeth TG | 175,768 | 0 | 0 | 0 | 175,768 |
| Cyfanswm Safonau Addysg a Hyfforddiant | | 175,768 | 0 | 0 | 0 | 175,768 |
| Cyfanswm Cyfalaf - Addysg | | 175,768 | 0 | 0 | 0 | 175,768 |

| CYLLIDEB ADNODDAU - Gwariant a Reolir yn Flynyddol | | £000s | | | | |
|---|--------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehafin 2016 |
| Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad | Cymorth i ddysgwyr 6l-16 - Adnoddau | -85,376 | 0 | 0 | 8,229 | -77,147 |
| Cyfanswm Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad | | -85,376 | 0 | 0 | 8,229 | -77,147 |
| Gweithlu Medrus | Dewisiadau addysg a gyrfa - Adnoddau | 6,000 | 0 | 0 | 0 | 6,000 |
| Cyfanswm Gweithlu Medrus | | 6,000 | 0 | 0 | 0 | 6,000 |
| Cyfanswm Adnoddau - Addysg | | -79,376 | 0 | 0 | 8,229 | -71,147 |

| CYLLIDEB CYFALAF - Gwariant a Reolir yn Flynyddol | | £000s | | | | |
|---|------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehafin 2016 |
| Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad | Cymorth i ddysgwyr 6l-16 - Cyfalaf | 449,575 | 0 | 0 | -35,525 | 414,050 |
| Cyfanswm Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad | | 449,575 | 0 | 0 | -35,525 | 414,050 |
| Cyfanswm Cyfalaf - Addysg | | 449,575 | 0 | 0 | -35,525 | 414,050 |

| | | | | | | £000s |
|--|--|------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------|---|
| | Addysg - Crynodeb | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portfolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehafin 2016 |
| | DEL Adnoddau | 1,580,810 | -145,365 | 10,000 | 0 | 1,445,445 |
| | DEL Cyfalaf | 175,768 | 0 | 0 | 0 | 175,768 |
| | Cyfanswm DEL | 1,756,578 | -145,365 | 10,000 | 0 | 1,621,213 |
| | Gwariant a reolir yn flynyddol - Adnoddau | -79,376 | 0 | 0 | 8,229 | -71,147 |
| | Gwariant a reolir yn flynyddol - Cyfalaf | 449,575 | 0 | 0 | -35,525 | 414,050 |
| | Cyfanswm Gwariant a Reolir yn Flynyddol | 370,199 | 0 | 0 | -27,296 | 342,903 |
| | Cyfanswm - Addysg | 2,126,777 | -145,365 | 10,000 | -27,296 | 1,964,116 |

| YR AMGYLCHEDD A MATERION GWLEDIG - PRIF GRŴP GWARIANT (MEG) | | | | | | |
|---|---|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| CYLLIDEB ADNODDAU - Terfyn Gwariant Adrannol | | | | | | |
| | | | | | | £000s |
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2016 |
| Amaethyddiaeth a Bwyd | Datblygu a darparu polisi a rhaglenni cynhwysfawr mewn Amaethyddiaeth, Bwyd a'r Môr | 5,043 | 0 | 0 | 0 | 5,043 |
| | Gweinyddu'r PAC a gwneud Taliadau yn unol â rheolau'r UE a Llywodraeth Cymru | 7,405 | 0 | 0 | 0 | 7,405 |
| | Daparu'r rhaglenni yn y Cynllun Datblygu Gwledig 2014-20 | 30,379 | 0 | 0 | 0 | 30,379 |
| | Datblygu ar sail tystiolaeth ar gyfer Materion Gwledig | 520 | 0 | 0 | 0 | 520 |
| | Datblygu a rheoli Môr, pysgodfeydd a dyframaethu gan gynnwys gorfodi Pysgodfeydd Cymru | 2,069 | 0 | 0 | 0 | 2,069 |
| | Datblygu a marchnata bwyd a diod Cymru | 4,500 | 0 | 0 | 0 | 4,500 |
| Cyfanswm Amaethyddiaeth a Bwyd | | 49,916 | 0 | 0 | 0 | 49,916 |
| Gwarchod a Gwella Iechyd a Lles Anifeiliaid | Cefnogi a Darparu'r rhaglen/strategaeth iechyd a Lles Anifeiliaid | 550 | 0 | 0 | 0 | 550 |
| | Rheoli a darparu Dileu TB a Chlefyddau Endemig eraill | 29,341 | 0 | 0 | 0 | 29,341 |
| Cyfanswm Gwarchod a Gwella Iechyd a Lles Anifeiliaid | | 29,891 | 0 | 0 | 0 | 29,891 |
| Y Newid yn yr Hinsawdd a Chynaliadwyedd | Datblygu a gweithredu polisi a rhaglenni cyffredinol ar ddatblygu cynaliadwy a rheoli cyfoeth naturiol | 1,891 | -1,460 | 0 | 0 | 431 |
| | Datblygu a gweithredu polisi newid yn yr hinsawdd, effeithlonrwydd ynni, Twf Gwyrdd a Diogelu'r Amgylchedd | 8,860 | 0 | 0 | 0 | 8,860 |
| | Datblygu a gweithredu polisi a deddfwriaeth ynglŷn â'r perygl o lifogydd a'r perygl i'r arfordir, dŵr a charthion | 22,448 | 0 | 2,300 | 0 | 24,748 |
| | Rheoli a Gweithredu'r Strategaeth Wastraff a'r rhaglen caffael gwastraff | 76,868 | 0 | 0 | 0 | 76,868 |
| Cyfanswm y Newid yn yr Hinsawdd a Chynaliadwyedd | | 110,067 | -1,460 | 2,300 | 0 | 110,907 |
| Yr Amgylchedd | Darparu polisiâu gwarchod natur a choedwigaeth | 7,270 | 0 | 0 | 0 | 7,270 |
| | Noddi a rheoli cyrff gweithredu | 64,035 | 0 | 0 | 0 | 64,035 |
| Cyfanswm yr Amgylchedd | | 71,305 | 0 | 0 | 0 | 71,305 |
| Y Sylfaen Dystiolaeth | Datblygu sylfaen dystiolaeth briodol er mwyn helpu gwaith yr Adran | 784 | 0 | 0 | 0 | 784 |
| | Gwarchod iechyd planhigion a datblygu polisiâu addasu genetig | 52 | 0 | 0 | 0 | 52 |
| Cyfanswm Y Sylfaen Dystiolaeth | | 836 | 0 | 0 | 0 | 836 |
| Cynllunio | Cynllunio a Rheoleiddio | 5,779 | 0 | 0 | 0 | 5,779 |
| | Cyfanswm Cynllunio | 5,779 | 0 | 0 | 0 | 5,779 |
| Tirwedd a Hamdden Awyr Agored | Hyrwyddo a chefnogi tirweddau gwarchoddedig, mynediad ehangach i fannau gwyrdd | 9,966 | 0 | 0 | 0 | 9,966 |
| | Cyfanswm Tirwedd a Hamdden Awyr Agored | 9,966 | 0 | 0 | 0 | 9,966 |
| Cyfanswm Adnoddau - Yr Amgylchedd a Materion Gwledig | | 277,760 | -1,460 | 2,300 | 0 | 278,600 |

| CYLLIDEB CYFALAF - Terfyn Gwariant Adrannol | | £000s | | | | |
|--|---|------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portfolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2016 |
| Amaethyddiaeth a Bwyd | Datblygu a darparu polisi a rhaglenni cynhwysfawr mewn Amaethyddiaeth, Bwyd a'r Môr | 560 | 0 | 0 | 0 | 560 |
| | Gweithredu'r rhaglenni yn y Cynllun Datblygu Gwledig 2014-20 | 10,723 | 0 | 0 | 0 | 10,723 |
| | Datblygu a rheoli Môr, pysgodfeydd a dyframaethu gan gynnwys gorfodi Pysgodfeydd Cymru | 440 | 0 | 0 | 0 | 440 |
| Cyfanswm Amaethyddiaeth a Bwyd | | 11,723 | 0 | 0 | 0 | 11,723 |
| Y Newid yn yr Hinsawdd a Chynaliadwyedd | Datblygu a gweithredu polisi a rhaglenni cyffredinol ar ddatblygu cynaliadwy a rheoli cyfoeth naturiol | 12,000 | 0 | 2,500 | 0 | 14,500 |
| | Datblygu a gweithredu polisi newid yn yr hinsawdd, effeithlonrwydd ynni, Twf Gwyrdd a Diogelu'r Amgylchedd | 40,002 | 0 | 0 | 0 | 40,002 |
| | Datblygu a gweithredu polisi a deddfwriaeth ynglŷn â'r perygl o lifogydd a'r perygl i'r arfordir, dŵr a charthion | 25,582 | 0 | 5,985 | 0 | 31,567 |
| | Rheoli a Gweithredu'r Strategaeth Wastraff a'r rhaglen caffael gwastraff | 6,175 | 0 | 0 | 0 | 6,175 |
| Cyfanswm y Newid yn yr Hinsawdd a Chynaliadwyedd | | 83,759 | 0 | 8,485 | 0 | 92,244 |
| Yr Amgylchedd | Noddi a rheoli cyrff gweithredu | 1,695 | 0 | 0 | 0 | 1,695 |
| Cyfanswm yr Amgylchedd | | 1,695 | 0 | 0 | 0 | 1,695 |
| Y Sylfaen Dystiolaeth | Datblygu sylfaen dystiolaeth briodol er mwyn cefnogi gwaith yr Adran | 38 | 0 | 0 | 0 | 38 |
| Cyfanswm Y Sylfaen Dystiolaeth | | 38 | 0 | 0 | 0 | 38 |
| Tirwedd a Hamdden Awyr Agored | Hyrwyddo a chefnogi tirweddau gwarchoddedig, mynediad ehangach i fannau gwyrdd | 1,600 | 0 | 0 | 0 | 1,600 |
| Cyfanswm Tirwedd a Hamdden Awyr Agored | | 1,600 | 0 | 0 | 0 | 1,600 |
| Cyfanswm Cyfalaf - Yr Amgylchedd a Materion Gwledig | | 98,815 | 0 | 8,485 | 0 | 107,300 |

| CYLLIDEB ADNODDAU - Gwariant a reolir yn flynyddol | | £000s | | | | |
|--|---------------------------------|------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portfolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2016 |
| Yr Amgylchedd | Noddi a rheoli cyrff gweithredu | 2,900 | 0 | 0 | -500 | 2,400 |
| Cyfanswm yr Amgylchedd | | 2,900 | 0 | 0 | -500 | 2,400 |
| Cyfanswm AME - Yr Amgylchedd a Materion Gwledig | | 2,900 | 0 | 0 | -500 | 2,400 |

| | | | | | | £000s |
|--|--|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|--|
| | Yr Amgylchedd a Materion Gwledig - Crynodeb | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau I'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehfin 2016 |
| | DEL Adnoddau | 277,760 | -1,460 | 2,300 | 0 | 278,600 |
| | DEL Cyfalaf | 98,815 | 0 | 8,485 | 0 | 107,300 |
| | Cyfanswm DEL | 376,575 | -1,460 | 10,785 | 0 | 385,900 |
| | Cyfanswm Gwariant a Reolir yn Flynyddol | 2,900 | 0 | 0 | -500 | 2,400 |
| | Cyfanswm - Yr Amgylchedd a Materion Gwledig | 379,475 | -1,460 | 10,785 | -500 | 388,300 |

| GWASANAETHAU CANOLOG A GWEINYDDU - PRIF GRŴP GWARIANT (MEG) | | | | | | |
|---|---|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| CYLLIDEB ADNODDAU - Terfyn Gwariant Adrannol | | | | | | |
| | | | | | | £000s |
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehafin 2016 |
| Costau Rhedeg Dirprwyedig | Costau Staff | 201,953 | 0 | 0 | 0 | 201,953 |
| | Cyfanswm Costau Rhedeg Dirprwyedig | 201,953 | 0 | 0 | 0 | 201,953 |
| Costau Rhedeg Canolog | Gwariant Gweinyddol Cyffredinol | 24,746 | 0 | 0 | 0 | 24,746 |
| | Taliadau Cyfalaf | 16,000 | 0 | 0 | 0 | 16,000 |
| | Costau Technoleg Gwybodaeth (Adnoddau) | 18,145 | 0 | 0 | 0 | 18,145 |
| | Gwella Busnes | 4,166 | 0 | 0 | 0 | 4,166 |
| | Cyfanswm Costau Rhedeg Canolog | 63,057 | 0 | 0 | 0 | 63,057 |
| Gwasanaethau Gwybodaeth a Chymorth | Costau Etholiad | 0 | 0 | 7,700 | 0 | 7,700 |
| | Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru | 0 | 1,460 | 0 | 0 | 1,460 |
| | Tribiwnlysoedd | 2,991 | 0 | 0 | 0 | 2,991 |
| | Gwella Ystadegau Economaidd a'r Farchnad Lafur | 1,017 | 0 | 0 | 0 | 1,017 |
| | Digwyddiadau a Chyfathrebu Corfforaethol | 410 | 0 | 0 | 0 | 410 |
| | Gwybodaeth Ddaearyddol | 411 | 0 | 0 | 0 | 411 |
| | Ymchwil Ganolog | 1,896 | 0 | 0 | 0 | 1,896 |
| | Ymchwil Economaidd | 50 | 0 | 0 | 0 | 50 |
| | Y Sefydliad Polisi Cyhoeddus | 402 | 0 | 0 | 0 | 402 |
| | Gwerth Cymru | 284 | 0 | 0 | 0 | 284 |
| | Gwasanaeth e-gaffael | 2,813 | 0 | 0 | 0 | 2,813 |
| | Cyfanswm Gwasanaethau Gwybodaeth a Chymorth | 10,274 | 1,460 | 7,700 | 0 | 19,434 |
| Rhaglenni Canolog | Datblygu Rhyngwladol | 860 | 0 | 0 | 0 | 860 |
| | Cysylltiadau Rhyngwladol | 3,404 | 0 | 0 | 0 | 3,404 |
| | Y Gronfa Buddsoddi I Arbed | -1,344 | 0 | 0 | 0 | -1,344 |
| | Y Gronfa Buddsoddi I Arbed - Ad-dalu Buddsoddiadau | 18,791 | 0 | 0 | 0 | 18,791 |
| | Arian Cyfatebol | 1,875 | 0 | 0 | 0 | 1,875 |
| | Cyfanswm Rhaglenni Canolog | 23,586 | 0 | 0 | 0 | 23,586 |
| WEFO | Rheoli'r Gwaith o Weithredu Rhaglenni Cronfeydd Strwythurol yng Nghymru | 1,507 | 0 | 0 | 0 | 1,507 |
| | Cyfanswm WEFO | 1,507 | 0 | 0 | 0 | 1,507 |
| | Cyfanswm Adnoddau - Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 300,377 | 1,460 | 7,700 | 0 | 309,537 |

| CYLLIDEB CYFALAF - Terfyn Gwariant Adrannol | | £000s | | | | |
|---|--|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2016 |
| Costau Rhedeg Canolog | Cyfalaif | 11,450 | 0 | 0 | 0 | 11,450 |
| | Cyfanswm Costau Rhedeg Canolog | 11,450 | 0 | 0 | 0 | 11,450 |
| Rhaglenni Canolog | Y Gronfa Buddsoddi I Arbed | 2,613 | 0 | 0 | 0 | 2,613 |
| | Y Gronfa Buddsoddi I Arbed - Ad-dalu Buddsoddiadau | -2,543 | 0 | 0 | 0 | -2,543 |
| | Cyfanswm Rhaglenni Canolog | 70 | 0 | 0 | 0 | 70 |
| | Cyfanswm Cyfalaf - Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 11,520 | 0 | 0 | 0 | 11,520 |

| CYLLIDEB ADNODDAU - Gwariant a Reolir yn Flynyddol | | £000s | | | | |
|--|--|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| Maes Rhaglenni Gwariant | Gweithredu | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2016 |
| Costau Rhedeg Canolog | Darpariaethau ar gyfer Ymdeoliadau Cynnar | 2,652 | 0 | 0 | 0 | 2,652 |
| | Cyfanswm Costau Rhedeg Canolog | 2,652 | 0 | 0 | 0 | 2,652 |
| | Cyfanswm AME - Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 2,652 | 0 | 0 | 0 | 2,652 |

| | | £000s | | | | |
|--|--|------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|
| | Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu - Crynodeb | 2015-16 Cyllideb Derfynol | 2016-17 Newidiadau Portffolio | 2016-17 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn | 2016-17 Newidiadau AME | 2016-17 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2016 |
| | DEL Adnoddau | 300,377 | 1,460 | 7,700 | 0 | 309,537 |
| | DEL Cyfalaf | 11,520 | 0 | 0 | 0 | 11,520 |
| | Cyfanswm DEL | 311,897 | 1,460 | 7,700 | 0 | 321,057 |
| | Cyfanswm Gwariant a Reolir yn Flynyddol | 2,652 | 0 | 0 | 0 | 2,652 |
| | Cyfanswm - Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu | 314,549 | 1,460 | 7,700 | 0 | 323,709 |

Yn rhinwedd paragraff(au) vi o Reol Sefydlog 17.42

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Eitem 5

Yn rhinwedd paragraff(au) vi o Reol Sefydlog 17.42

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon